

# Instrukcja obsługi dla użytkownika instalacji

**VIESMANN**

Kocioł grzewczy na granulát (pelet) drzewny, o mocy od 60 do 101 kW,  
wyposażony w sterowany pogodowo, cyfrowy regulator obiegu kotła i obiegu  
grzewczego Ecotronic



## VITOLIGNO 300-C



### Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

#### Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



##### Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



##### Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

#### Wskazówka

Tekst oznaczony słowem *Wskazówka* zawiera dodatkowe informacje.

#### Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą. Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub ograniczonej oceny zagrożenia lub też osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.



##### Uwaga

Należy uważać na dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

#### Podłączanie urządzenia

- Urządzenie może zostać podłączone i uruchomione wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie można eksploatować wyłącznie z zastosowaniem odpowiednich paliw.
- Przestrzegać wymaganych elektrycznych warunków przyłączeniowych.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.



##### Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu. Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

#### Prace przy urządzeniu

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zalecaniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Inne prace przy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Nie zmieniać ani nie zdejmować elementów montażowych i zainstalowanego wyposażenia dodatkowego.
- Nie otwierać ani nie dokręcać połączeń rurowych.



##### Niebezpieczeństwo

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

Nie dotykać gorących powierzchni wewnątrz urządzenia oraz przy nieizolowanych rurach, armaturze i rurach spalin.

#### Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin



##### Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

#### Postępowanie w razie pożaru



##### Niebezpieczeństwo

Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Używać atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

#### Postępowanie w przypadku usterek w instalacji grzewczej



##### Niebezpieczeństwo

Zgłoszenia usterek wskazują na uszkodzenia w instalacji grzewczej. Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.

Nie potwierdzać zgłoszeń usterek w krótkich odstępach. Powiadomić firmę instalatorską, aby mogła przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

**Dla własnego bezpieczeństwa** (ciąg dalszy)**Warunki dot. miejsca ustawienia****Niebezpieczeństwo**

Zamknięcie otworów nawiewnych prowadzi do braku powietrza do spalania. W ten sposób dochodzi do niecałkowitego spalania i powstawania zagrażającego życiu tlenku węgla. Nie zastawiać i nie zamykać otworów nawiewnych. Nie wykonywać dodatkowych zmian warunków budowlanych, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie (np. układanie przewodów, osłony lub ścianki działowe).

**Niebezpieczeństwo**

Łatwopalne ciecze i materiały (np. benzyna, rozpuszczalniki i środki czyszczące, farby lub papier) mogą powodować wyfuknięcia i pożary. Nie przechowywać ani nie używać takich materiałów w pomieszczeniu technicznym ani w bezpośredniej bliskości instalacji grzewczej.

**Uwaga**

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrazić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Zapewnić temperaturę otoczenia mieszczącą się w przedziale od 0°C do 35°C.
- Powietrze w pomieszczeniu technicznym nie może być zanieczyszczone przez chlorowcoalkany (zawarte np. w farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać stałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).

**Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkożywalne****Uwaga**

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma instalatorska.

**Wentylatory wywiewne**

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory wywiewne, klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy jednoczesnej pracy kotła grzewczego może dojść do cofnięcia się spalin.

**Niebezpieczeństwo**

Skutkiem jednoczesnej pracy kotła grzewczego i urządzeń z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu cofania się spalin. Należy przedsięwziąć odpowiednie działania, aby zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania. W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

<b>1. Informacje wstępne</b>	Symbole .....	7
	Terminy specjalistyczne .....	7
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	7
	Opis urządzenia .....	8
	Zamawianie paliwa .....	8
	■ Dopuszczalny granulat drewniany .....	8
	Pierwsze uruchomienie .....	8
	Cykliczne pomiary emisji .....	9
	Urządzenie jest wstępnie ustawione .....	9
	Porady dla zaoszczędzenia energii cieplnej .....	10
<b>2. Informacje dotyczące obsługi</b>	Moduł obsługowy .....	11
	Menu „Pomoc” .....	11
	Menu podstawowe .....	11
	Menu rozszerzone .....	12
	Obsługa podstawowa .....	13
	Wygaszacz ekranu .....	13
<b>3. Włączanie/wyłączanie</b>	Przygotowania do podgrzewania .....	15
	Włączanie i wyłączanie instalacji grzewczej .....	15
	Czynności w przypadku przegrzania .....	15
	■ Zabezpieczający ogranicznik temperatury (STB) .....	15
<b>4. Ogrzewanie pomieszczeń</b>	Temperatura pomieszczeń .....	17
	■ Wymagane ustawienia .....	17
	■ Wybór obiegu grzewczego .....	17
	■ Normalna temperatura pomieszczenia .....	17
	■ Ustawianie zredukowanej temperatury pomieszczenia (wyłączenie na noc) .....	18
	Program roboczy .....	18
	■ Ustawianie programu roboczego do ogrzewania pomieszczeń .....	18
	Program czasowy .....	18
	■ Ustawianie programu czasowego do ogrzewania pomieszczeń .....	18
	■ Nastawianie cykli łączeniowych .....	19
	■ Usuwanie cyklu łączeniowego .....	19
	■ Powrót do ustawień fabrycznych cykli łączeniowych .....	20
	Krzywa grzewcza .....	20
	■ Ustawianie krzywych grzewczych do ogrzewania .....	20
	Wyłączanie ogrzewania pomieszczenia .....	22
<b>5. Funkcje komfortowe i oszczędzania energii</b>	Funkcja komfortowa „Tryb party” .....	23
	■ Ustawianie „Trybu Party” .....	23
	■ Zakończenie „trybu Party” .....	23
	Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny” .....	23
	■ Ustawianie „trybu ekonomicznego” .....	24
	■ Zakończenie „trybu ekonomicznego” .....	24
	Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny” .....	24
	■ Ustawianie „programu wakacyjnego” .....	24
	■ Zmiana „programu wakacyjnego” .....	25
	■ Zakończenie „programu wakacyjnego” .....	25
<b>6. Podgrzew ciepłej wody użytkowej</b>	Temperatura ciepłej wody użytkowej .....	26
	■ Wymagane ustawienia .....	26
	■ Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej .....	26
	Program roboczy .....	26
	■ Ustawianie programu roboczego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej .....	26

## Spis treści

	Program czasowy .....	26
	■ Ustawianie programu czasowego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej .....	26
	■ Ustawianie cykli łączeniowych .....	27
	■ Usuwanie cyklu łączeniowego .....	27
	■ Przywracanie ustawień fabrycznych dla cykli łączeniowych .....	27
	Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej .....	28
<b>7. Podgrzewacz buforowy wody grzewczej</b>	Ustawianie programu roboczego dla zasobnika buforowego wody grzewczej .....	29
	Ustawianie programu czasowego dla zasobnika buforowego wody grzewczej .....	29
	■ Ustawianie cykli łączeniowych .....	30
	■ Usuwanie cyklu łączeniowego .....	30
	Krzywa grzewcza .....	31
	■ Ustawianie krzywych grzewczych dla podgrzewacza buforowego wody grzewczej .....	31
<b>8. Pobór paliwa</b>	Przerwy w automatycznym zasilaniu paliwem .....	32
	■ Ustawianie przerw .....	32
	■ Usuwanie przerw .....	32
	■ Ustawianie wykorzystania sond zasysających .....	33
	■ Płukanie i/lub odblokowanie sond .....	33
<b>9. Dalsze nastawy</b>	Ustawianie kontrastu wyświetlacza .....	35
	Ustawianie jasności wyświetlacza .....	35
	Ustawianie nazw dla obiegów grzewczych .....	35
	Ustawianie daty i godziny .....	36
	Ustawianie języka .....	36
	Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F) .....	36
	Ustawianie temperatury wody w kotle .....	36
	Ustawianie temperatury minimalnej w systemie .....	37
	Przywracanie ustawień fabrycznych .....	37
<b>10. Odczyty</b>	Odczyt informacji .....	38
	■ Odczyt informacji w menu podstawowym .....	38
	■ Odczyt informacji w menu rozszerzonym .....	38
	■ Odczyt temperatur .....	39
	Odczyt komunikatów o usterkach .....	40
<b>11. Wyłączenie z eksploatacji</b>	Wyłączenie z eksploatacji na czas dłuższej przerwy w ogrzewaniu .....	42
	Wyłączenie z eksploatacji .....	42
<b>12. Co robić gdy?</b>	Temperatura w pomieszczeniach za niska .....	43
	Temperatura w pomieszczeniach za wysoka .....	43
	Brak ciepłej wody użytkowej .....	44
	Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka .....	44
	Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka” .....	44
<b>13. Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym</b>	Przegląd techniczny i konserwacja instalacji grzewczej .....	45
	■ Kocioł grzewczy .....	45
	■ Podgrzewacz ciepłej wody użytkowej (jeżeli jest uruchomiony) .....	45
	■ Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy podgrzewacz wody) .....	45
	■ Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany) .....	45
	Wymiana bezpieczników .....	46
	Wskazówka dotyczące czyszczenia .....	46
	Częstotliwość konserwacji .....	46
	Opróżnianie pojemnika na popiół .....	46
	■ Vitoligno 300-C, 60 do 70 kW .....	46
	■ Vitoligno 300-C, 80 do 101 kW .....	49

	Czyszczenie fotokomórki .....	50
	■ Vitoligno 300-C, 60 do 70 kW .....	50
	■ Vitoligno 300-C, 80 do 101 kW .....	51
<b>14. Załącznik</b>		
	Objaśnienia pojęć .....	52
	Tryb wydajny i o niskiej emisji .....	53
	Wskazówki dotyczące usuwania odpadów .....	53
	■ Utylizacja opakowań .....	53
	■ Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej .....	53
<b>15. Wykaz haseł</b>	.....	54

## Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słyszeć zatrzaśnięcie).</li> <li>albo</li> <li>▪ Sygnał dźwiękowy</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zamontować nowy podzespół.</li> <li>albo</li> <li>▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.</li> </ul>
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. <b>Nie</b> wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

## Terminy specjalistyczne

Dla lepszego zrozumienia zasady działania kotła grzewczego niektóre terminy specjalistyczne zostaną dokładniej objaśnione.  
Pojęcia te zostały oznaczone w następujący sposób:



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Jest ono przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej o jakości wody użytkowej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi komponentami, charakterystycznymi dla danej instalacji.

## Informacje wstępne

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż ogrzewanie budynku lub podgrzew ciepłej wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. dłuższa praca w stanie otwartym) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego (np. zamknięcie kanałów odprowadzania spalin i kanałów powietrza dolotowego) lub stosowanie innych paliw niż przeznaczone do tego urządzenia.

## Opis urządzenia

Kocioł Vitoligno 300-C służy do automatycznego spalania granulatu drzewnego.

## Zamawianie paliwa

### Dopuszczalny granulát drewniany

	Zgodnie z normą EN ISO 17225-2
Jakość	A1
Średnica	6 mm

#### Formy dostawy

Obecnie pelety drewniane dostępne są w workach 15 do 30 kg, w dużych kartonach do 1000 kg i luzem. Pelety drewniane luzem transportowane są w wagonach z pompami silosowymi i wdmuchiwane przez układ przewodów giętkich do magazynu.

## Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i budowlanych może wykonać tylko firma instalatorska.



Instrukcja montażu i serwisu

Użytkownik nowej instalacji grzewczej jest zobowiązany zgłosić ją niezwłocznie we właściwym rejonowym zakładzie kominiarskim. Rejonowy zakład kominiarski udziela również informacji dotyczących dalszych czynności, jakie należy przeprowadzić w instalacji (np. regularne pomiary, czyszczenie).

Przygotowanie i wykonanie pomiaru emisji zgodnie z 1. federalnym rozporządzeniem o ochronie przed imisjami (1. BImSchV):



Instrukcja montażu i serwisu



## Cykliczne pomiary emisji

- Przygotowanie kotła grzewczego do pomiaru musi zostać przeprowadzone przez firmę instalatorską.
- Powiadomić firmę instalatorską z wyprzedzeniem ok. 2 tygodni o zbliżającym się pomiarze emisji.
- Przygotować odpowiednie paliwo zgodnie z instrukcją obsługi.

Przygotowanie i wykonanie pomiaru emisji zgodnie z 1. federalnym rozporządzeniem o ochronie przed imisjami (1. BImSchV):



Instrukcja serwisu

## Urządzenie jest wstępnie ustawione

Regulator kotła grzewczego jest ustawiony fabrycznie.

- Obiegi grzewcze ustawione są na program roboczy „**Ogrzewanie**”.
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej ustawiony jest na program roboczy „**Ciepła woda**”.

Instalacja grzewcza jest więc gotowa do pracy:

### Ogrzewanie pomieszczeń

- Pomieszczenia są ogrzewane **od 06:00 do 22:00** do „**Temp.zad. pomiesz.**” wyn. 22°C (normalna eksploatacja grzewcza).
- Od **22:00 do 06:00** pomieszczenia są ogrzewane ze „**Zred.zad.temp.pom.**” (temperatura pomieszczenia dla zredukowanej eksploatacji grzewczej, wyłączenie na noc).
- Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia wprowadzić dodatkowe ustawienia. Wszystkie ustawienia można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb (patrz od strony 17).

### Podgrzew ciepłej wody użytkowej

- Ciepła woda użytkowa ogrzewana jest codziennie w godzinach od **00:00 do 24:00** do 60°C „**Temp.zad. C.W.U.**”.
- Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia wprowadzić dodatkowe ustawienia. Wszystkie ustawienia można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb (patrz od strony 26).

### Przestawienie czasu zimowego/letniego

- Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

### Godzina i data

- Dzień tygodnia oraz godzina zostały ustawione przez personel firmy instalatorskiej podczas pierwszego uruchomienia.

### Przerwy w dostawie prądu

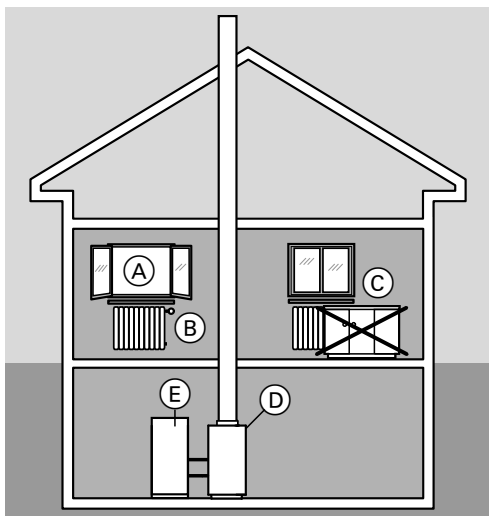
- Przerwy w dostawie prądu nie powodują utraty danych z pamięci urządzenia.

## Porady dla zaoszczędzenia energii cieplnej

Należy wykorzystywać możliwości ustawień regulatora kotła grzewczego:

- Wybrać program ogrzewania pomieszczeń odpowiadający aktualnym wymaganiom:
  - W razie krótkotrwałej nieobecności (kilka godzin np. zakupy) należy wybrać „**Tryb ekonomiczny**” (patrz strona 24).  
W czasie, gdy włączony jest tryb ekonomiczny, temperatura pomieszczenia jest redukowana.
  - Wyjeżdżając w podróż, należy ustawiać „**Program wakacyjny**” (patrz strona 24).  
Dopóki włączony jest program wakacyjny, program roboczy ogrzewania pomieszczeń jest automatycznie ustawiony na „**Wyłączenie instalacji**”.
  - Jeżeli przez dłuższy czas nie jest potrzebne ogrzewanie pomieszczeń ani ciepła woda użytkowa, należy ustawić w danych obiegach grzewczych program roboczy „**Wyłączenie instalacji**”.
    - Patrz strona 18 dla danych obiegów grzewczych
    - Patrz strona 26 dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej
- Nie ustawiać zbyt wysokiej temperatury w pojemnościowym podgrzewaczu wody (patrz strona 26).

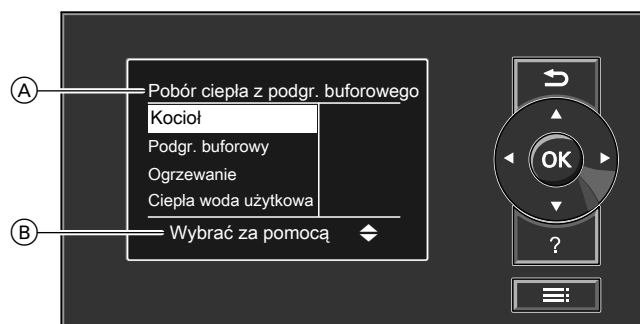
Następujące czynności pozwolą dodatkowo na zaoszczędzenie energii:



Rys. 1

- Prawidłowe wietrzenie:  
Na chwilę otworzyć okna (A) na oścież. Zamknąć przy tym zawory termostatyczne (B).
- Nie przegrzewać pomieszczeń i dążyć do utrzymania temperatury w pomieszczeniu wynoszącej 20°C.  
Temperatura niższa o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.
- O zmierzchu opuścić rolety w oknach (jeżeli są zamontowane).
- Prawidłowo ustawić zawory termostatyczne (B).
- Nie zastawiać grzejników (C) i zaworów termostatycznych (B).
- Wykorzystywać możliwości ustawień regulatora (D), np. „normalna temperatura pomieszczenia” na przemian ze „zredukowaną temperaturą pomieszczenia”.
- Ustawiać temperaturę ciepłej wody użytkowej w podgrzewaczu (E) za pomocą regulatora (D).
- Uruchamiać pompę cyrkulacyjną tylko wtedy (nastawa przez czasy łączeniowe na regulatorze), gdy następuje pobór ciepłej wody użytkowej.
- Kontrolować zużycie ciepłej wody użytkowej: Kąpiel pod prysznicem zużywa z reguły mniej energii niż kąpiel w wannie.

## Moduł obsługowy



Rys. 2

- Ⓐ Aktualny status pracy
- Ⓑ Wiersz dialogowy
- ↶ Przejście do poprzedniego punktu menu lub przerwanie rozpoczętych ustawień.
- ⬅ Przyciski kursora
- ➡ Nawigacja w menu lub ustawianie wartości.
- Ⓞ Potwierdzenie wyboru lub zapisanie wprowadzonych ustawień.
- ? Powoduje wywołanie pomocy do wybranego punktu menu.
- ≡ Wyświetlenie menu rozszerzonego.

Wybrane polecenie menu znajduje się na białym tle. W wierszu dialogowym Ⓑ wyświetlane są wskazówki dotyczące postępowania.

Dostępne są 2 poziomy obsługi, Menu podstawowe oraz Menu rozszerzone.

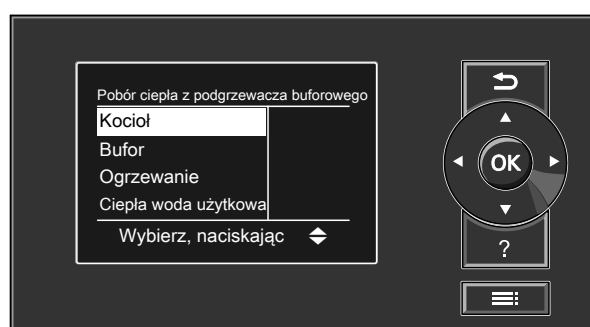
## Menu „Pomoc”

Pomoc ma postać krótkich objaśnień dotyczących elementów obsługowych oraz wskazówki dotyczącej wyboru obiegu grzewczego.

Wywołanie skróconej instrukcji odbywa się w następujący sposób:

- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu: Wyświetlić punkt menu „Pomoc”, naciskając przycisk „?”.

## Menu podstawowe



Rys. 3

W menu podstawowym można dokonywać **najczęściej potrzebnych** ustawień i je odczytywać:

- Ustawianie wartości wymaganej temperatury pomieszczenia
- Ustawianie programu roboczego
- Ustawianie funkcji komfortowej „Tryb Party”
- Ustawianie funkcji oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny”
- Sprawdzanie statusu roboczego
- Odczyt temperatur np. temperatury zewnętrznej

- Odczyt informacji
- Odczyt wskazówek, ostrzeżeń i komunikatów o błędach

Otwieranie menu głównego:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny: Nacisnąć **dowolny** przycisk.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu: Naciskać przycisk ↶ tak często, aż pojawi się menu podstawowe.

## Menu rozszerzone



Rys. 4

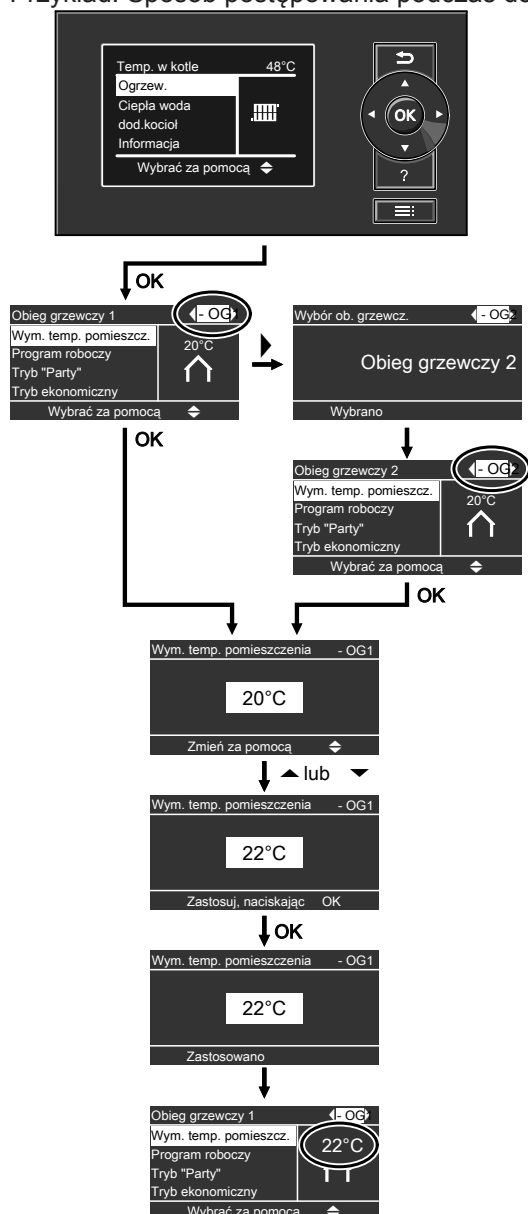
W menu rozszerzonym można wprowadzać i sprawdzać ustawienia **rzadziej potrzebnych** funkcji regulatora, np. ustawienia programu wakacyjnego i programów czasowych.

Otwieranie menu rozszerzonego:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny:  
Nacisnąć **dowolny** przycisk, a następnie
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:  
Nacisnąć .

## Obsługa podstawowa

Przykład: Sposób postępowania podczas dokonywania ustawień w poszczególnych wierszach dialogowych

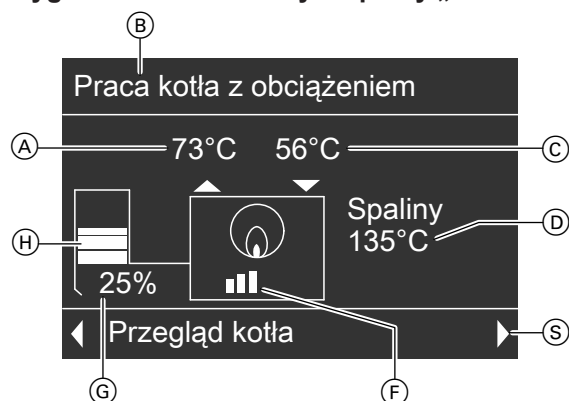


Rys. 5

## Wygaszacz ekranu

- Jeżeli przez kilka minut nie dokonywano żadnych ustawień w module obsługowym, uaktywni się wygaszacz ekranu.
- W zależności od fazy pracy wygaszacz ekranu informuje o aktualnych parametrach kotła grzewczego lub zasobnika buforowego wody grzewczej.

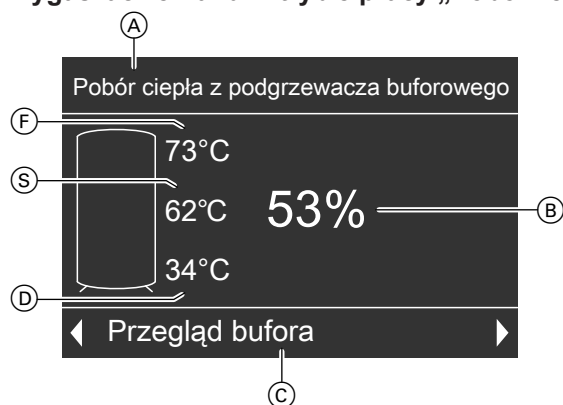
**Wygaszacz ekranu w trybie pracy „Praca kotła pod obciążeniem”**



Rys. 6

- |   |  |
|---|--|
| (A) Temperatura na zasilaniu kotła grzewczego | (E) Wiersz dialogowy                       |
| (B) Aktualny status pracy                     | (F) Moc cieplna kotła grzewczego           |
| (C) Temperatura na powrocie kotła grzewczego  | (G) Wydajność podajnika                    |
| (D) Temperatura spalin                        | (H) Poziom napełnienia pojemnika na pelety |

**Wygaszacz ekranu w trybie pracy „Pobór ze zb. buforowego”**

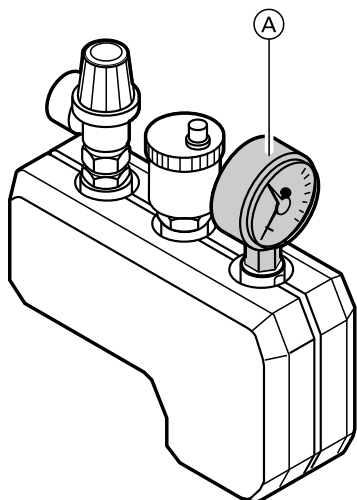


Rys. 7

- |   |   |
|---|---|
| (A) Aktualny status pracy   | (D) Temperatura wody w zasobniku na dole  |
| (B) Stan naładowania zasobnika buforowego wody grzewczej w procentach | (E) Temperatura wody w zasobniku w środku |
| (C) Wiersz dialogowy  | (F) Temperatura wody w zasobniku na górze |

Nacisnąć dowolny przycisk. Następuje przejście do menu podstawowego (patrz strona 11).

## Przygotowania do podgrzewania



Rys. 8

1. Sprawdzić na manometrze ciśnienie w instalacji grzewczej ①:  
Jeżeli wskazówka znajduje się poniżej czerwonego oznakowania, ciśnienie w instalacji jest za niskie. Należy wtedy uzupełnić poziom wody lub powiadomić firmę instalatorską.  
Minimalne ciśnienie w instalacji: 1,0 bar (0,1 MPa)

2. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne kotłowni nie są zasłonięte.

### Wskazówka

*W przypadku eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego powietrze do spalania jest pobierane z pomieszczenia technicznego.*

3. Sprawdzić, czy zapewniony jest odbiór ciepła przez instalację grzewczą lub zasobnik buforowy wody grzewczej. W razie potrzeby otworzyć zawory termostatyczne przy grzejnikach.
4. Upewnić się, że wszystkie zasuwy odcinające zasilania i powrotu ogrzewania są otwarte.
5. Sprawdzić, czy wszystkie pokrywy kotła grzewczego są zamknięte.
6. Upewnić się, że zapewnione jest zasilanie elektryczne kotła grzewczego.

## Włączanie i wyłączanie instalacji grzewczej

Aby włączyć lub wyłączyć instalację grzewczą nacisnąć przycisk „START/STOP” na kotle grzewczym.

## Czynności w przypadku przegrzania

Kocioł grzewczy jest chroniony przed przegrzaniem za pomocą zabezpieczającego ogranicznika temperatury.

### Wskazówka

*Modyfikacje tego podzespołu są zabronione. Prowadzą do utraty gwarancji i prawa do roszczeń z tytułu gwarancji.*

*Uszkodzone elementy można wymieniać tylko na oryginalne części zamienne firmy Viessmann.*

### Wskazówka

*Poinformować firmę instalatorską, jeśli przegrzanie kotła ponownie ma miejsce po krótkim czasie lub występuje w regularnych odstępach czasu.*

## Zabezpieczający ogranicznik temperatury (STB)

Przycisk odblokowania zabezpieczającego ogranicznika temperatury znajduje się za osłoną kotła grzewczego.

### Uruchomienie funkcji

Jeśli temperatura wody w kotle przekracza 100°C, ogranicznik temperatury uruchamia się.

#### Wskazówka

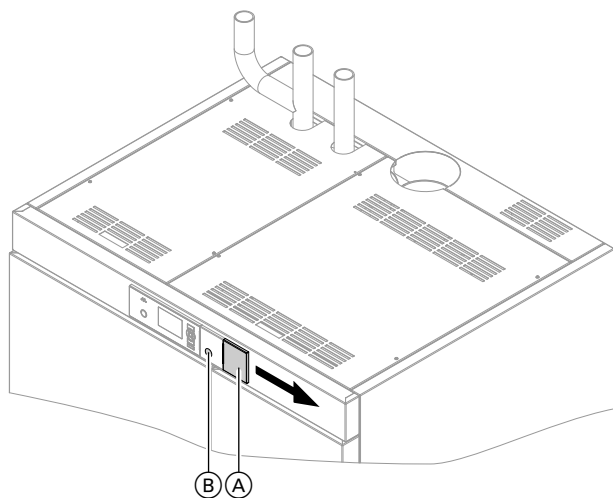
Zabezpieczający ogranicznik temperatury można odblokować wyłącznie ręcznie.

#### Wyłączenie funkcji

#### Wskazówka

Cofnięcie (odblokowanie) jest możliwe dopiero przy temperaturze wody w kotłach wynoszącej ok. 70°C. Po każdym uruchomieniu STB sprawdzić funkcję odblokowania termicznego zaworu bezpieczeństwa.

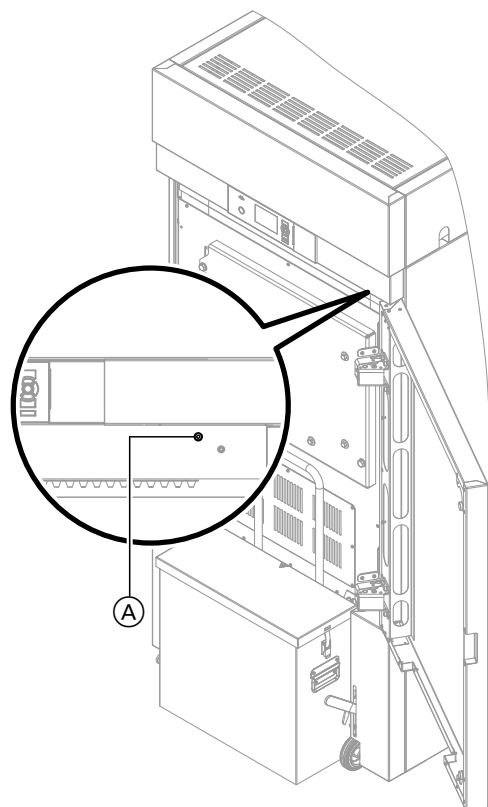
#### Vitoligno 300-C, 60 do 70 kW



Rys. 9

1. Przesunąć pokrywę (A) na module obsługowym na prawo.
2. Nacisnąć zielony przycisk (B) na STB. Słychać ciche „stuknięcie”. Ogranicznik temperatury jest odblokowany.
3. Zamknąć pokrywę (A) na module obsługowym.
4. Potwierdzić przekroczenie temperatury na module obsługowym regulatora za pomocą (OK).

#### Vitoligno 300-C, 80 do 101 kW



Rys. 10

1. Otworzyć drzwi przednie.
2. Nacisnąć zielony przycisk (A) na STB. Słychać ciche „stuknięcie”. Ogranicznik temperatury jest odblokowany.
3. Zamknąć drzwi przednie.
4. Potwierdzić przekroczenie temperatury na module obsługowym regulatora za pomocą (OK).



## Temperatura pomieszczeń

### Wymagane ustawienia

Jeśli ma być ogrzewane pomieszczenie, należy pamiętać o następujących aspektach:

- Czy wybrany został obieg grzewczy?  
Ustawienia patrz rozdział „Wybór obiegu grzewczego” na stronie 17.
- Czy ustawiona została wymagana temperatura pomieszczenia?  
Ustawienia, patrz strona 17.

- Czy wybrany został prawidłowy program roboczy?  
Ustawienia, patrz strona 18.
- Czy wybrany został żądany program czasowy?  
Ustawienia, patrz strona 18.

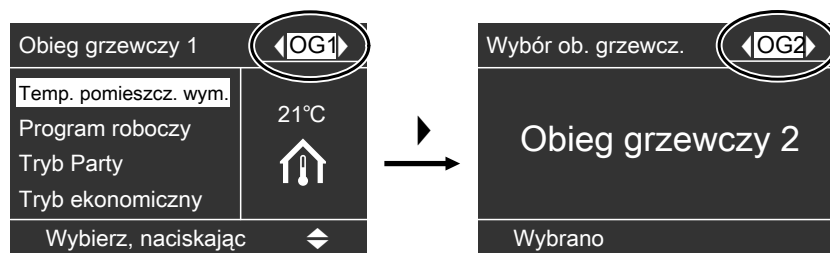
### Wybór obiegu grzewczego

Ogrzewanie wszystkich pomieszczeń może zostać w razie potrzeby rozdzielone na kilka obiegów grzewczych.

- W przypadku instalacji grzewczych z kilkoma obiegami grzewczymi w celu dokonania ustawień ogrzewania pomieszczenia należy najpierw wybrać ten obieg grzewczy, którego dotyczy określona zmiana ustawienia.
- W przypadku instalacji grzewczych tylko z jednym obiegiem grzewczym taka możliwość wyboru nie jest dostępna.

#### Przykład:

- „Obieg grzewczy 1” to obieg grzewczy pomieszczeń głównego mieszkania.
- „Obieg grzewczy 2” to obieg grzewczy pomieszczeń mieszkania dodatkowego.



Rys. 11

Obiegi grzewcze są fabrycznie oznaczone jako „Obieg grzewczy 1” (OG1) i „Obieg grzewczy 2” (OG2).

Jeżeli nazwa obiegów grzewczych została zmieniona przez Państwa lub przez firmę instalatorską (np. na „Mieszkanie dodatkowe” itp.), zamiast określenia „Obieg grzewczy 1” wyświetlana będzie wybrana nazwa (patrz strona 35).

### Normalna temperatura pomieszczenia

Nacisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).

5. aby wybrać „Temp.zad.pomiesz.”.
6. aby zatwierdzić.
7. aby ustawić żądaną wartość temperatury.
8. aby zatwierdzić.  
W wierszu dialogowym wyświetlacza na chwilę pojawia się „Zastosowano”.

## Ustawianie zredukowanej temperatury pomieszczenia (wyłączenie na noc)



Rys. 12

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.

3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby wybrać „Zred. zad.temp.pom.”.
6. aby zatwierdzić.
7. aby ustawić żadaną wartość temperatury.
8. aby zatwierdzić.  
W wierszu dialogowym wyświetlacza na chwilę pojawia się „Zastosowano”.

## Program roboczy

## Ustawianie programu roboczego do ogrzewania pomieszczeń

Sprawdzić, czy dla danego obiegu grzewczego ustawione jest „Ogrzewanie”.



Rys. 13

Nacisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.

3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby wybrać „Program roboczy”.
6. aby zatwierdzić.  
Przy „Ogrzewaniu” musi być postawiony haczyk.  
Jeśli nie, postępować w następujący sposób:
7. aby wybrać „Ogrzewanie”.
8. aby zatwierdzić.

Pomieszczenia wybranego obiegu grzewczego ogrzewane będą zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programu czasowego.

## Program czasowy

## Ustawianie programu czasowego do ogrzewania pomieszczeń

Okresy ogrzewania pomieszczeń z temperaturą normalną lub zredukowaną zależą od ustawień czasów łączeniowych na dany dzień (możliwe 4 cykle łączeniowe).

- Jeżeli ustawiony jest jeden lub więcej cykli łączeniowych, następuje w tym czasie ogrzewanie z normalną temperaturą pomieszczeń.
- Jeżeli nie są ustawione żadne cykle łączeniowe, ogrzewanie pomieszczeń odbywa się przez cały dzień z temperaturą zredukowaną.

**Program czasowy** (ciąg dalszy)

- Przy ogrzewaniu pomieszczeń możliwe jest przełączanie nawet 4 razy w ciągu doby pomiędzy normalną a zredukowaną temperaturą pomieszczeń (4 cykle łączeniowe).
- Dla wszystkich dni tygodnia od godz. 6.00 do 22.00 fabrycznie jest ustawiony **cykl łączeniowy** [1], w tym czasie pomieszczenia ogrzewane są z temperaturą normalną.
- Dla następujących dni lub okresów tygodnia czasy łączeniowe można ustawić indywidualnie:
  - Tak samo dla wszystkich dni tygodnia: Od poniedziałku do niedzieli
  - Dla poszczególnych części tygodnia: poniedziałek do piątku i sobota do niedzieli
  - Dla każdego dnia tygodnia oddzielnie: poniedziałek, wtorek itp.
- W „Menu rozszerzonym” w punkcie „Informacje” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz strona 38).

Podczas ustawiania czasów łączeniowych proszę pamiętać, że: Na ogrzanie pomieszczeń do żądanej temperatury instalacja grzewcza potrzebuje trochę czasu.

**Wskazówka**

*Podczas nastawionych czasów łączeniowych odpowiedni obieg grzewczy jest regulowany do nastawionej normalnej temperatury pomieszczenia.*

**Nastawianie cykli łączeniowych**

Progr. czas. ogrzewania	OG1
Poniedziałek-Niedziela	<input checked="" type="checkbox"/>
Poniedziałek-Piątek	<input type="checkbox"/>
Sobota-Niedziela	<input type="checkbox"/>
Poniedziałek	<input type="checkbox"/>
Wybierz, naciskając	◄

Rys. 14

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby wybrać „Progr. czas. ogrzewania”.
6. aby zatwierdzić.
7. aż pojawi się żądany dzień lub część tygodnia.

8. aby zatwierdzić.

9. aby wybrać cykl łączeniowy. Dany cykl łączeniowy jest wyświetlany za pomocą liczby ([1], [2], [3] lub [4]).

Ogrzewanie	Pn-Ni	OG1
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24		
[1] 06:00 - 22:00		Normalny
[2] - - - - -		---
Wybierz, naciskając		◄

Rys. 15

10. aby zatwierdzić.
11. aby wybrać ustawianie czasu początku cyklu.
12. aby zatwierdzić.
13. aby wybrać ustawianie czasu zakończenia cyklu.
14. aby zatwierdzić.
15. W celu nastawienia rozpoczęcia i zakończenia kolejnych cykli łączeniowych należy postępować według opisu czynności 9 do 14.

**Usuwanie cyklu łączeniowego**

1. Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu.  
Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „- - - -”.
2. Nacisnąć , aby potwierdzić.



Rys. 16

## Powrót do ustawień fabrycznych cykli łączeniowych

### Wskazówka

Ustawienia fabryczne cykli łączeniowych są przywracane tylko wtedy, gdy następuje reset **wszystkich** ustawień wybranego obiegu grzewczego.

Czynności związane z przywracaniem ustawień fabrycznych znajdują się na stronie 37.

## Krzywa grzewcza

### Ustawianie krzywych grzewczych do ogrzewania

- Jeżeli przez dłuższy czas w okresie grzewczym temperatura pomieszczenia nie odpowiada wymaganiom, istnieje możliwość zmiany przebiegu grzania.
- Na przebieg grzania można oddziaływać poprzez zmianę nachylenia i poziomu krzywej grzewczej. Bliższe informacje dotyczące krzywej grzewczej znajdują się na stronie 21.
- Proszę obserwować zmieniony przebieg grzania przez kilka dni (jeśli to możliwe, poczekać na większą zmianę pogody) przed podjęciem decyzji o ponownych zmianach ustawień.

### Zmiana nachylenia i poziomu krzywej grzewczej

Pomoc przy ustawianiu stanowi poniższa tabela.

Przebieg grzania	Działanie	Przykład				
W pomieszczeniu jest <b>za chłodno w zimnej porze roku</b> .	Ustawić <b>nachylenie</b> krzywej grzewczej na <b>kolejną wyższą</b> wartość (np. 1,5).	<table><tr><td>Nachylenie</td><td>1,5</td></tr><tr><td>Poziom</td><td>0 K</td></tr></table>	Nachylenie	1,5	Poziom	0 K
Nachylenie	1,5					
Poziom	0 K					
W pomieszczeniu jest <b>za ciepło w zimnej porze roku</b> .	Ustawić <b>nachylenie</b> krzywej grzewczej na <b>kolejną niższą</b> wartość (np. 1,3).	<table><tr><td>Nachylenie</td><td>1,3</td></tr><tr><td>Poziom</td><td>0 K</td></tr></table>	Nachylenie	1,3	Poziom	0 K
Nachylenie	1,3					
Poziom	0 K					
W pomieszczeniu w <b>przejściowej</b> oraz w <b>zimnej porze roku jest za zimno</b> .	Ustawić <b>poziom</b> krzywej grzewczej na <b>wyższą</b> wartość (np. +3).	<table><tr><td>Nachylenie</td><td>1,4</td></tr><tr><td>Poziom</td><td>3 K</td></tr></table>	Nachylenie	1,4	Poziom	3 K
Nachylenie	1,4					
Poziom	3 K					
W pomieszczeniu w <b>przejściowej</b> oraz w <b>zimnej porze roku jest za ciepło</b> .	Ustawić <b>poziom</b> krzywej grzewczej na <b>niższą</b> wartość (np -3).	<table><tr><td>Nachylenie</td><td>1,4</td></tr><tr><td>Poziom</td><td>-3 K</td></tr></table>	Nachylenie	1,4	Poziom	-3 K
Nachylenie	1,4					
Poziom	-3 K					

**Krzywa grzewcza** (ciąg dalszy)

Przebieg grzania	Działanie	Przykład				
W pomieszczeniu jest <b>w przejściowej porze roku za zimno</b> , ale w zimnej porze roku wystarczająco ciepło.	Ustawić <b>nachylenie</b> krzywej grzewczej na <b>kolejną niższą</b> wartość, a <b>poziom</b> na <b>wyższą</b> wartość.	<table><tr><td>Nachylenie</td><td>1,3</td></tr><tr><td>Poziom</td><td>3 K</td></tr></table>	Nachylenie	1,3	Poziom	3 K
Nachylenie	1,3					
Poziom	3 K					
W pomieszczeniu <b>w przejściowej porze roku jest za ciepło</b> , ale w zimnej porze roku wystarczająco ciepło.	Ustawić <b>nachylenie</b> krzywej grzewczej na <b>kolejną wyższą</b> wartość, a <b>poziom</b> na <b>niższą</b> wartość.	<table><tr><td>Nachylenie</td><td>1,5</td></tr><tr><td>Poziom</td><td>-3 K</td></tr></table>	Nachylenie	1,5	Poziom	-3 K
Nachylenie	1,5					
Poziom	-3 K					

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby wybrać „Krzywa grzewcza”.
6. aby zatwierdzić.
7. aby wybrać „Nachylenie” lub „Poziom”
8. aby zatwierdzić.
9. aby ustawić żadaną wartość.

10. aby zatwierdzić.

**Wskazówka**

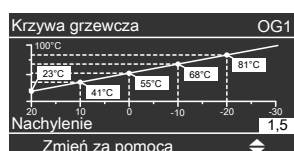
*Zbyt wysokie lub zbyt niskie ustawienie nachylenia lub poziomu nie powoduje uszkodzenia instalacji grzewczej.*

**Dla użytkownika instalacji zainteresowanego aspektami technicznymi**

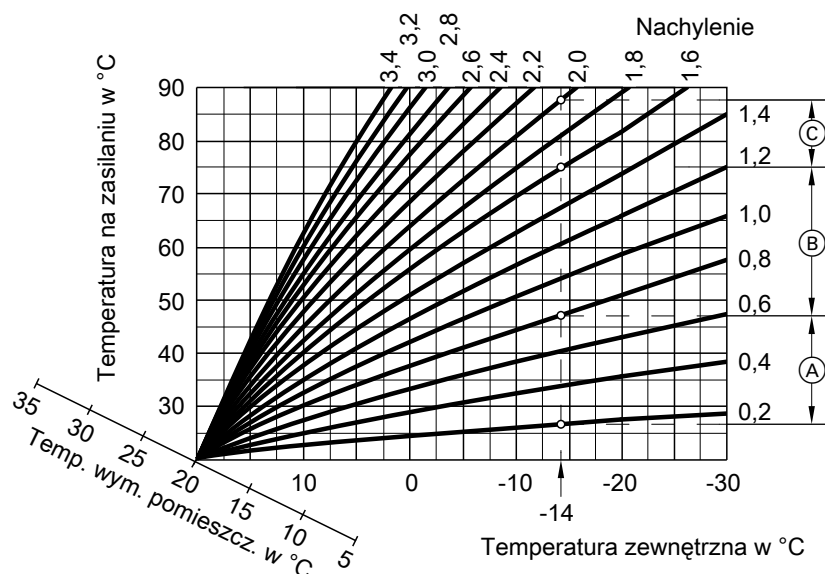
- Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną i temperaturą na zasilaniu. W uproszczeniu: Im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura na zasilaniu.

Podane krzywe grzewcze obowiązują przy następujących ustawieniach:

- Poziom krzywej grzewczej = 0  
Przy innej nastawie poziomu krzywe zostają przesunięte równolegle w kierunku pionowym.
- Normalna temperatura pomieszczenia = ok. 20°C  
W stanie fabrycznym nastawiono nachylenie = 1,4 i poziom = 0.



Rys. 17



Rys. 18

Przykład dla temperatury zewnętrznej **-14°C**:

- Ⓐ Instalacja ogrzewania podłogowego, nachylenie od 0,2 do 0,8
- Ⓑ Ogrzewanie niskotemperaturowe, nachylenie od 0,8 do 1,6
- Ⓒ Instalacja grzewcza o temperaturze wody w kotle powyżej 75°C, nachylenie 1,6 do 2,0

## Wyłączanie ogrzewania pomieszczenia

Program roboczy	
Ogrzewanie	<input checked="" type="checkbox"/>
Wyl.pracy	<input type="checkbox"/>
Wybierz, naciskając	

Rys. 19

Nacisnąć następujące przyciski:

1. ↺ naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. ▲/▼ aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. Ⓞ aby zatwierdzić.
4. ⏏ aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. ▲/▼ aby wybrać „Program roboczy”.

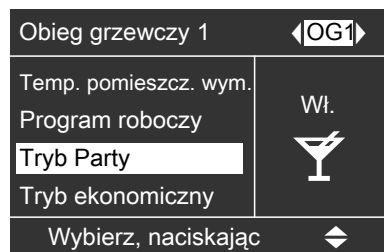
6. Ⓞ aby zatwierdzić.
7. ▲/▼ aby wybrać „Wyłączenie instalacji”.
8. Ⓞ aby zatwierdzić. Na wyświetlaczu pojawia się na krótko „Wyłączenie instalacji”.

## Funkcja komfortowa „Tryb party”

Za pomocą funkcji komfortowej możliwa jest zmiana temperatury pomieszczenia obiegu grzewczego na kilka godzin, np. w przypadku dłuższej, wieczornej wizyty gości. Nie jest przy tym konieczna zmiana dokonanych wcześniej ustawień regulacyjnych.

- Pomieszczenia ogrzewane są z żądaną temperaturą.

### Ustawianie „Trybu Party”



Rys. 20

Nacisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.

4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).

5. aby wybrać „Tryb party”.

6. aby zatwierdzić.  
Na wyświetlaczu wyświetlana jest temperatura pomieszczenia podczas trybu Party.

7. aby ustawić wymaganą wartość temperatury, jeżeli chcą Państwo zmienić wartość.

8. aby zatwierdzić.  
W wierszu dialogowym wyświetlacza na chwilę pojawia się „Zastosowano”. W poniższym menu po prawej stronie wyświetlacza pojawia się wskazanie „Wł.”.

### Zakończenie „trybu Party”

Eksploatacja w trybie Party kończy się automatycznie wraz z następnym przełączeniem na ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą normalną, najpóźniej po 8 godzinach.

Jeśli tryb Party ma zostać zakończony wcześniej, należy wcisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.

4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).

5. aby wybrać „Tryb party”.

6. aby zatwierdzić.  
W wierszu dialogowym wyświetlacza na chwilę pojawia się „Wył.”. W poniższym menu po prawej stronie pojawia się wskazanie „Wył.”.

## Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny”

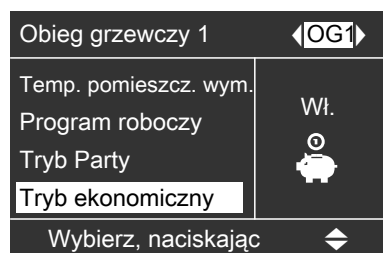
Aby oszczędzać energię, temperaturę pomieszczenia w standardowym trybie grzewczym można obniżyć, np. podczas nieobecności w mieszkaniu przez kilka godzin.



## Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny” (ciąg dalszy)

### Ustawianie „trybu ekonomicznego”

W trybie ekonomicznym ustawiona normalna temperatura pomieszczeń zostaje automatycznie obniżona.



Rys. 21

Nacisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.

2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby ustawić „Tryb ekonomiczny”.
6. aby zatwierdzić.  
Na wyświetlaczu na krótko pojawia się „Tryb ekonomiczny wł.”. W poniższym menu po prawej stronie wyświetlacza pojawia się wskazanie „Wł.”.

### Zakończenie „trybu ekonomicznego”

Eksplotacja w trybie ekonomicznym kończy się automatycznie wraz z następnym przełączeniem na ogrzewanie z normalną temperaturą pomieszczenia.

Jeśli tryb ekonomiczny ma zostać zakończony wcześniej, należy wcisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.

4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby ustawić „Tryb ekonomiczny”.
6. aby zatwierdzić.  
Na wyświetlaczu na krótko pojawia się „Tryb ekonomiczny wył.”. W poniższym menu po prawej stronie wyświetlacza pojawia się wskazanie „Wył.”.

## Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny”

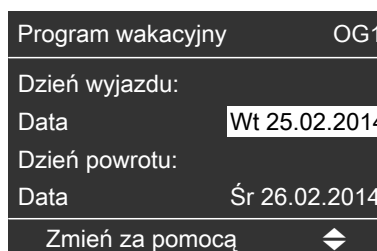
W celu zaoszczędzenia energii, np. w przypadku dłuższej nieobecności podczas urlopu, można aktywować program wakacyjny.

### Ustawianie „programu wakacyjnego”

Program wakacyjny rozpoczyna się o godz. 00:00 następnego dnia po wyjeździe i kończy o godz. 00:00 w dniu powrotu. W dniu wyjazdu i powrotu aktywne są ustawione czasy łaczeniowe.

#### Wskazówka

Regulator nastawiony jest w taki sposób, że program wakacyjny ma wpływ na **wszystkie** obiegi grzewcze i **nie** ma wpływu na podgrzew ciepłej wody użytkowej. Jeżeli konieczne jest dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.



Rys. 22



**Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny”** (ciąg dalszy)

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby wybrać „Program wakacyjny”.
6. aby zatwierdzić. Pojawiają się aktualna data „Dnia wyjazdu” oraz kolejna data „Dnia powrotu”.
7. aby wybrać datę wyjazdu.
8. aby zatwierdzić.
9. aby nastawić żadaną datę.
10. aby zatwierdzić. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę „Zastosowano”.
11. aby wybrać datę powrotu.
12. aby zatwierdzić.
13. aby nastawić żadaną datę.
14. aby zatwierdzić. W wierszu dialogowym wyświetlacza na chwilę pojawia się „Zastosowano”.

**Zmiana „programu wakacyjnego”**

Jeśli nastawiony program wakacyjny ma zostać zmieniony, należy wcisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby wybrać „Program wakacyjny”.
6. aby zatwierdzić.
7. aby wybrać „Zmienić?”.
8. aby zatwierdzić.
9. Ustawić nowe dane zgodnie z krokami 7 do 14 opisanymi w rozdziale „Nastawianie programu wakacyjnego” od strony 24.

**Zakończenie „programu wakacyjnego”**

Program wakacyjny kończy się automatycznie w dniu powrotu.

Jeśli program wakacyjny ma zostać zakończony wcześniej, należy wcisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ogrzewanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
5. aby wybrać „Program wakacyjny”.
6. aby zatwierdzić.
7. aby wybrać „Usuń program”.
8. aby zatwierdzić.
9. aby wybrać „Tak”.
10. aby zatwierdzić. W wierszu dialogowym wyświetlacza na chwilę pojawia się „Zastosowano”.

### Temperatura ciepłej wody użytkowej

#### Wymagane ustawienia

Jeśli ma być podgrzewana ciepła woda użytkowa, należy pamiętać o następujących aspektach:

- Czy ustawiona została wymagana wartość temperatury ciepłej wody użytkowej?  
Ustawienia, patrz strona 26.
- Czy wybrany został prawidłowy program roboczy?  
Ustawienia, patrz strona 26.
- Czy wybrany został żądany program czasowy?  
Ustawienia, patrz strona 26.

#### Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

Nacisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać opcję „Ciepła woda”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Temp. zadana”.
5. aby zatwierdzić.
6. aby ustawić żądaną wartość temperatury.
7. aby zatwierdzić.  
W wierszu dialogowym wyświetlacza na chwilę pojawia się „Zastosowano”.

### Program roboczy

#### Ustawianie programu roboczego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej



Rys. 23

Nacisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać opcję „Ciepła woda”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Program roboczy”.
5. aby zatwierdzić.
6. aby wybrać „Ciepła woda” lub „Wyłączenie instalacji”.
7. aby zatwierdzić.

### Program czasowy

#### Ustawianie programu czasowego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

To, kiedy dla obiegu grzewczego odbywa się podgrzew ciepłej wody użytkowej, zależy od ustawienia czasów łączeniowych na dany dzień (4 możliwe cykle łączeniowe).

- Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej składa się z różnych cykli łączeniowych. Fabrycznie dla wszystkich dni tygodnia ustawiony jest jeden cykl łączeniowy od godziny 06:00 do 22:00.
- Fabrycznie dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej ustawiony jest **Tryb automatyczny**.
- Zamiast trybu automatycznego dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej można indywidualnie wybrać do 4 cykli łączeniowych dziennie. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu.
- W „Menu rozszerzonym” w punkcie „Informacje” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz strona 38).

**Program czasowy** (ciąg dalszy)**Ustawianie cykli łączeniowych**

Nacisnąć następujące przyciski:

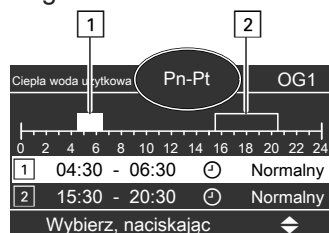
1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać opcję „Ciepła woda”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Program czasowy CWU”.
5. aby zatwierdzić.
6. aby wybrać „Indywidualnie”.
7. aby zatwierdzić.
8. aż pojawi się żądany dzień lub część tygodnia.
9. aby zatwierdzić.
10. aby wybrać cykl łączeniowy.  
Dany cykl łączeniowy jest wyświetlany za pomocą liczby (, , lub ).
11. aby zatwierdzić.
12. aby wybrać ustawianie czasu początku cyklu.
13. aby zatwierdzić.
14. aby wybrać ustawianie czasu zakończenia cyklu.

15. aby zatwierdzić.

16. W celu nastawienia rozpoczęcia i zakończenia kolejnych cykli łączeniowych należy postępować według opisu czynności 10 do 15.

Przedstawiony przykład:

- Program czasowy od poniedziałku do piątku („Pn-Pt”)
- Cykl łączeniowy :  
Od godz. 4:30 do 6:30
- Cykl łączeniowy :  
W godzinach od 15:30 do 20:30



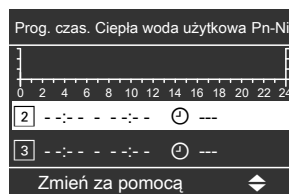
Rys. 24

**Przykład:**

W celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku: Wybrać okres „**Poniedziałek–Niedziela**” i ustawić program czasowy. Następnie wybrać „**Poniedziałek**” i ustawić dla niego program czasowy.

**Usuwanie cyklu łączeniowego**

1. Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu.  
Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „- - : - -”.
2. Nacisnąć , aby potwierdzić.



Rys. 25








**Przywracanie ustawień fabrycznych dla cykli łączeniowych****Wskazówka**

Ustawienia fabryczne cykli łączeniowych podgrzewu ciepłej wody użytkowej są przywracane tylko wtedy, gdy następuje reset **wszystkich** ustawień „**Ciepłej wody**”.

Czynności związane z przywracaniem ustawień fabrycznych znajdują się na stronie 37.

### Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2.  aby wybrać opcję „**Ciepła woda**”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „**Program roboczy**”.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać „**Wyłączenie instalacji**”.
7.  aby zatwierdzić.

## Ustawianie programu roboczego dla zasobnika buforowego wody grzewczej

Do regulacji temperatur wody grzewczej w zasobniku buforowym wody grzewczej dostępne są 3 programy robocze:

### ■ „Tryb automatyczny”

W trybie automatycznym następuje automatyczne oznaczenie średniej temperatury wymaganej w zasobniku buforowym wody grzewczej poprzez krzywą grzewczą zasobnika. Zależnie od temperatury zewnętrznej i ustawionych wartości poziomu i nachylenia ustala się wartość wymaganą.








### ■ „Włączone”

W trybie ręcznym można zadać stałą wartość średniej temperatury wymaganej w zasobniku buforowym wody grzewczej. Tę wartość wymaganą można wprowadzić w menu „Zbiornik buforowy” po ustawieniu trybu ręcznego.








### ■ „Wyłączone”

W tym programie roboczym kocioł grzewczy ładuje podgrzewacz buforowy wody grzewczej. Jednak temperatura wody grzewczej nie ma wpływu na eksploatację kotła grzewczego.

Aby ustawić program roboczy, nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „Zbiornik buforowy”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „Program roboczy”.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać „Automatyczny”, „Wł.” lub „Wyl.”.
7.  aby zatwierdzić.

Wprowadzanie temperatury wymaganej w zasobniku buforowym wody grzewczej w trybie ręcznym:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „Zbiornik buforowy”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „Temp. zad. tr. ręcz.”. Ten punkt menu dostępny jest tylko po ustawieniu trybu ręcznego.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać wymaganą temperaturę.
7.  aby zatwierdzić.

## Ustawianie programu czasowego dla zasobnika buforowego wody grzewczej

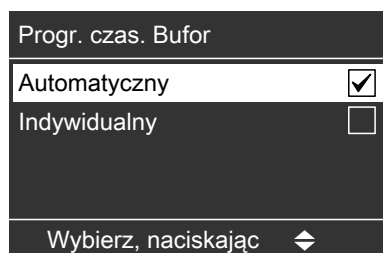
Dopasowując program czasowy do zasobnika buforowego wody grzewczej, można ustawić czasy ładowania zasobnika. W ustawionych cyklach ładowaniowych stan naładowania zasobnika buforowego wody grzewczej ma wpływ na eksploatację kotła grzewczego.

- Program czasowy zasobnika buforowego wody grzewczej składa się z cykli ładowaniowych. Fabrycznie dla wszystkich dni tygodnia ustawiony jest jeden cykl ładowaniowy od godziny 06:00 do 22:00.
- Dla programu czasowego zasobnika buforowego wody grzewczej fabrycznie ustawiony jest **Tryb automatyczny**. W trybie automatycznym program czasowy zasobnika buforowego wody grzewczej nie jest uwzględniany.
- Zamiast trybu automatycznego można indywidualnie wybrać do 4 cykli ładowaniowych dziennie. Dla każdego cyklu ładowaniowego należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu.

### Wskazówka

*Jeśli stosowana jest instalacja solarna do wspomagania ogrzewania, czasy ładowania zasobnika buforowego wody grzewczej powinny zostać dostosowane do regulatora instalacji solarnej.*

## Ustawianie cykli łączeniowych



Rys. 26

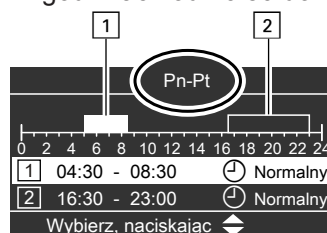
Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Zbiornik buforowy”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Progr. czas.”.
5. aby zatwierdzić.
6. aby wybrać „Indywidualnie”.
7. aby zatwierdzić.
8. aż pojawi się żądany dzień lub część tygodnia.  
aby wybrać żądany dzień lub część tygodnia.
9. aby zatwierdzić.
10. aby wybrać cykl łączeniowy.  
Dany cykl łączeniowy jest wyświetlany za pomocą liczby (, , lub ).

11. aby zatwierdzić.
12. aby wybrać ustawianie czasu początku cyklu.
13. aby zatwierdzić.
14. aby wybrać ustawianie czasu zakończenia cyklu.
15. aby zatwierdzić.
16. W celu nastawienia rozpoczęcia i zakończenia kolejnych cykli łączeniowych należy postępować według opisu czynności 10 do 15.

Przedstawiony przykład:

- Program czasowy od poniedziałku do piątku („Pn-Pt”)
- Cykl łączeniowy :  
W godzinach od 4:30 do 8:30
- Cykl łączeniowy :  
W godzinach od 16:30 do 23:00



Rys. 27

## Usuwanie cyklu łączeniowego

1. Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu.  
Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „- - : - -”.
2. Nacisnąć , aby potwierdzić.











Rys. 28

## Krzywa grzewcza

### Ustawianie krzywych grzewczych dla podgrzewacza buforowego wody grzewczej

W programie roboczym „**Automatyczny**” regulator automatycznie oznacza średnią temperaturę wymaganą w zasobniku buforowym wody grzewczej. Uwzględnia przy tym ustawioną krzywą grzewczą i temperaturę zewnętrzną.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „Zbiornik buforowy”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „Krzywa grzewcza”.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać „Nachylenie” lub „Poziom”
7.  aby zatwierdzić.
8.  aby ustawić żadaną wartość.



Rys. 29

9.  aby zatwierdzić.

## Przerwy w automatycznym zasilaniu paliwem

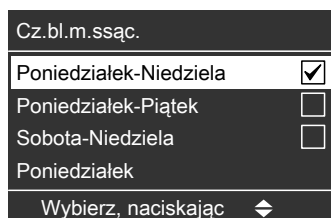
Jeśli napełnianie pojemnika na pelety ma odbywać się tylko w określonym czasie, można indywidualnie ustawić czasy przerw.

Wybierać takie przedziały czasowe, aby podczas przerw dostępna była wystarczająca ilość paliwa.

### Wskazówka

Przerwy w zasilaniu paliwem ustawiać tylko wtedy, gdy transport peletów odbywa się przy użyciu modułu ssącego.

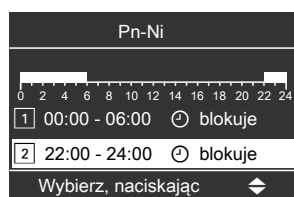
### Ustawianie przerw



Rys. 30

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ładowanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Cz.bl.m.ssąc.”.
5. aby zatwierdzić.
6. aż pojawi się żądany dzień lub część tygodnia.
7. aby zatwierdzić.



Rys. 31

8. aby wybrać cykl łączeniowy. Dany cykl łączeniowy jest wyświetlany za pomocą liczby (1, 2, 3 lub 4).
9. aby zatwierdzić.
10. aby wybrać ustawianie czasu początku cyklu.
11. aby zatwierdzić.
12. aby wybrać ustawianie czasu zakończenia cyklu.

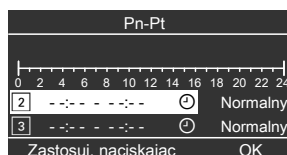
### Wskazówka

Czas przerwy nie może być dłuższy niż 10 godzin. W przypadku czasu przerwy dłuższego niż 10 godzin następuje sygnalizacja usterki na skutek braku paliwa.

13. aby zatwierdzić.
14. W celu nastawienia rozpoczęcia i zakończenia kolejnych cykli łączeniowych należy postępować według opisu czynności 8 do 13.

### Usuwanie przerw

1. Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „- - : - -”.
2. Nacisnąć , aby potwierdzić.



Rys. 32



## Przerwy w automatycznym zasilaniu paliwem (ciąg dalszy)

## Ustawianie wykorzystania sond zasysających

**Wskazówka**

Ustawianie wykorzystania sond i przerw w zasilaniu peletami tylko w przypadku transportu peletów za pomocą systemu zasysania i zastosowania automatycznej jednostki przełączeniowej.

Wdmuchiwanie peletów do magazynu powoduje, że wysokość nasypowa w magazynie nie jest jednolita. Aby umożliwić równomierne opróżnianie magazynu, tłoczona ilość (wykorzystanie w %) może być ustawiana dla każdej sondy zasysającej indywidualnie.

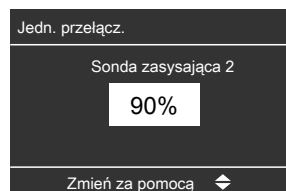


Rys. 33

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ładowanie”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Jedn. przełącz.”
5. aby zatwierdzić.  
Wyświetlane są sondy, które można ustawić.

6. aby wybrać sondę zasysającą.
7. aby zatwierdzić.  
Pokazywane jest aktualne wykorzystanie paliwa w % (tłoczona ilość).



Rys. 34

8. aby wybrać pożądaną wartość wykorzystania paliwa.  
Wykorzystanie paliwa przez sondę zasysającą można ustawiać w zakresie od 0 do 100%.  
Przy ustawieniu 0% sonda zostaje ręcznie zablokowana i nie jest wykorzystywana.
9. aby zatwierdzić.  
Wyświetlane są sondy, które można wybrać.
10. do ustawienia wykorzystania pozostałych sond  
powtórzyć kroki od 6 do 9.
11. naciskać przycisk tak często, aż pojawi się menu główne (patrz strona 11).

**Wskazówka**

podczas kolejnego napełniania magazynu ponownie sprawdzić wykorzystanie sond i w razie potrzeby ponownie ustawić.

## Płukanie i/lub odblokowanie sond

W razie braku granulatu przy sondzie zasysającej sonda zostaje zablokowana i następuje przełączenie na kolejną sondę.  
Zablokowana sonda może zostać przepłukana. Zablokowana sonda może zostać również ponownie udostępniona bez wcześniejszego przepłukania. Jeśli do płukania zostało wybranych kilka sond, są one płukane jedna po drugiej. Następnie rozpoczynana jest normalna eksploatacja.  
Ręczne płukanie jest rozpoczynane tylko wtedy, gdy zbiornik na pelety przy kotle grzewczym nie jest pełny.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ładowanie”.

3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Jedn. przełącz.”
5. aby zatwierdzić.  
Wyświetlane są sondy, które można ustawić.  
Pod zablokowaną sondą zamiast jej numeru wyświetlany jest znak „X”.
6. aby wybrać sondę zasysającą.
7. aby zatwierdzić.

**Przerwy w automatycznym zasilaniu paliwem** (ciąg dalszy)

8. ▲/▼ aby wybrać „**Płukanie**”, „**Odblokuj**” lub „**Odblokuj wszystko**”.  
Po wybraniu „**Płukanie**”: Po procesie płukania sonda zostaje odblokowana automatycznie.
9. Ⓚ aby zatwierdzić.  
Wyświetlane są sondy, które można wybrać.
10. do płukania lub odblokowania pozostałych sond  
powtórzyć kroki od 6 do 9.
11. ↩ naciskać przycisk tak często, aż pojawi się menu główne (patrz strona 11).

## Ustawianie kontrastu wyświetlacza

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ustawienia”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Kontrast”.
5. aby zatwierdzić.
6. aby ustawić żądany kontrast.
7. aby zatwierdzić.

## Ustawianie jasności wyświetlacza

Aby teksty w menu były bardziej czytelne, za każdym razem oddzielnie zmienić jasność ekranu obsługi i wygaszacza ekranu.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ustawienia”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Jasność”.
5. aby zatwierdzić.
6. aby wybrać „Obsługa” lub „Wygaszacz ekranu”.
7. aby zatwierdzić.
8. aby wybrać żądaną jasność.
9. aby zatwierdzić.

## Ustawianie nazw dla obiegów grzewczych

Obiegi grzewcze 1, 2, 3 i 4 („Obieg1”, „Obieg2”, „Obieg3” i „Obieg4”) można nazwać indywidualnie. Skrót „Obieg 1”, „Obieg 2”, „Obieg 3” i „Obieg 4” pozostają niezmienione.

Nacisnąć następujące przyciski:

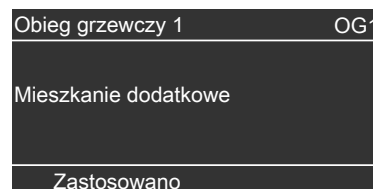
1. aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. aby wybrać „Ustawienia”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać „Opis obiegu grzewczego”.
5. aby zatwierdzić.
6. aby wybrać „Obieg grzewczy 1” (OG1), „Obieg grzewczy 2” (OG2), „Obieg grzewczy 3” (OG3) lub „Obieg grzewczy 4” (OG4, jeśli jest dostępny).
7. aby zatwierdzić.
8. w celu zmiany liter.
9. aby wybrać następny znak.
10. aby zatwierdzić.

### Przykład:

Nazwa obiegu grzewczego 1: Mieszkanie dodatkowe

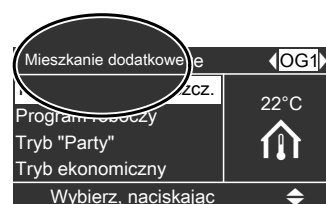


Rys. 35



Rys. 36

W menu dla obiegu grzewczego 1 pojawi się nazwa „Mieszkanie dodatkowe”.



Rys. 37

## Ustawianie daty i godziny








Data i godzina są ustawione fabrycznie. Jeżeli instalacja grzewcza była wyłączona przez dłuższy czas, konieczne może być ustawienie daty i godziny.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „Ustawienia”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „Godzina/data”.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać „Godzina” lub „Data”.
7.  aby zatwierdzić.
8.  aby wybrać żądaną godzinę lub żądaną datę.
9.  aby zatwierdzić.

## Ustawianie języka

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „Ustawienia”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „Język”.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać żądany język.
7.  aby zatwierdzić.

## Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F)

Ustawienie fabryczne: °C

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „Ustawienia”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „Jednostka temp.”.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać żądaną jednostkę.
7.  aby zatwierdzić.

## Ustawianie temperatury wody w kotle

Temperatura wody w kotle jest ustawiona fabrycznie na 85°C. Temperatura wody w kotle jest regulowana do nastawionej wartości.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „Kocioł”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „Temp. w kotle”.
5.  aby zatwierdzić.
6.  aby wybrać wymaganą temperaturę.
7.  aby zatwierdzić.


## Ustawianie temperatury minimalnej w systemie

### Wskazówka

Jest dostępne tylko wtedy, gdy ta wartość została udo-  
stępnioma w kodowaniu. Należy zasięgnąć informacji w  
firmie instalatorskiej.

Ustawić wartość odpowiednio do minimalnej wymaga-  
nej temperatury systemu grzewczego. W razie nie-  
osiągnięcia tej wartości, włącza się kocioł grzewczy lub  
dodatkowy wymiennik ciepła.


Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.

2.  aby wybrać „Kocioł”.

3.  aby zatwierdzić.

4.  aby wybrać „Min.temp.zad.syst.”.

5.  aby zatwierdzić.

6.  aby wybrać wymaganą temperaturę.

7.  aby zatwierdzić.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Wszystkie zmodyfikowane wartości każdego obiegu  
grzewczego można przywrócić do ustawień fabrycz-  
nych.


- Program wakacyjny jest usuwany
- Nachylenie i poziom krzywej grzewczej

Nacisnąć następujące przyciski:


1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.


2.  aby wybrać „Ustawienia”.

3.  aby zatwierdzić.

4.  aby wybrać „Ustawienie podst.”.

5.  aby zatwierdzić.

6.  aby wybrać żadaną grupę parametrów.  
Można wybrać następujące grupy parame-  
trów: „Ogólne”, „Ogrzewanie” lub „Ciepła  
woda”.

Wybrać żądany obieg grzewczy w punkcie  
„Ogrzewanie” za pomocą  i kontynu-  
ować.

7.  aby zatwierdzić.

8.  aby wybrać „Tak”.

9.  aby zatwierdzić.

Zresetowane zostaną następujące ustawienia i war-  
tości wybranej grupy parametrów:

- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
- Temperatura wymagana ciepłej wody użytkowej
- Program czasowy ogrzewania pomieszczeń
- Program czasowy do podgrzewu ciepłej wody użyt-  
kowej
- Program czasowy dla pompy cyrkulacyjnej
- Tryb Party jest usuwany
- Tryb ekonomiczny jest usuwany

## Odczyt informacji

Informacje można sprawdzić w menu podstawowym i w menu rozszerzonym. Różnią się one zakresem wyświetlanych informacji.

Przy odczycie informacji w podmenu „**Ogrzewanie**” za pomocą przycisków „**◀▶**” można odczytać informacje na temat danego obiegu grzewczego.

### Odczyt informacji w menu podstawowym

Nacisnąć następujące przyciski:

1. **↩** naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. **▲/▼** aby wybrać „**Informacje**”.
3. **Ⓞ** aby zatwierdzić.

Dostępne są następujące możliwości odczytu.

Odczyty informacji w „**menu podstawowym**”:

- Temp. zewnętrzna
- Podmenu „**Ogrzewanie**”:
  - Temp.zad. na zasil.
  - Temp.rzecz. na zasil.
  - Pompa ob. grzewcz.
  - Zawór
  - Program roboczy
  - Status roboczy

- Podmenu „**Ciepła woda**”:
  - Temp.zad. C.W.U.
  - Temp.rzecz. C.W.U.
  - Temp.zad. na powr.
  - Temp.rzecz. na powr.
  - Pompa
  - Zawór
  - Program roboczy
  - Status roboczy

- Podmenu „**Solarny**”:
  - C.W.U. z ob. solarn.
  - Temp. cieczy w kolekt.
  - Energia solarna
  - Pompa obiegu solarnego (prędkość obrotowa, godziny pracy)
  - Ograniczenie dogrzewu

### Odczyt informacji w menu rozszerzonym

Nacisnąć następujące przyciski:

1. **≡** aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2. **▲/▼** aby wybrać „**Informacje**”.
3. **Ⓞ** aby zatwierdzić.

Dostępne są następujące możliwości odczytu.

Odczyty informacji w „**menu rozszerzonym**”:

- Podmenu „**Ogólne**”:
  - Temp. zewnętrzna
  - Wymagana temperatura systemu
  - Uruchomienie dodatkowego kotła grzewczego
  - Godzina
  - Data
- Podmenu „**Kocioł**”:
  - Temp. w kotle
  - Powrót kotła
  - Temperatura spalin
  - Tlen szczątkowy spalin
  - Przep.pow.pierw.
  - Przep.pow.wtór.
  - Pompa kotłowa
  - Zawór kotła
  - Dmuchawa spalin
  - Podajnik ślimakowy
  - Zużycie paliwa
  - Pojemnik na popiół
  - Uruchomienie kotła
  - Godziny pracy

## Odczyt informacji (ciąg dalszy)





- Podmenu „**Ogrzewanie**”:
  - Program roboczy
  - Status roboczy
  - Program czasowy
  - Wym. temp. pomieszczeń
  - Zred.zad. temp. pom.
  - Temp.zad. na zasil.
  - Temp.rzecz. na zasil.
  - Nachylenie
  - Poziom
  - Pompa obiegu grzewczego
  - Zawór
- Podmenu „**Ciepła woda**”:
  - Program roboczy
  - Status roboczy
  - Program czasowy CWU
  - Temp. zad. C.W.U
  - Temp. rzecz. C.W.U
  - Temp.zad. na powr.
  - Temp.rzecz. na powr.
  - Pompa
  - Zawór

## Odczyt temperatur

Temperatury można odczytać w menu podstawowym i menu rozszerzonym. W menu rozszerzonym wyświetlany jest większy zakres wartości. Z tego względu zalecamy sprawdzanie temperatur w menu rozszerzonym.

### Odczyt temperatur w menu podstawowym

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2.  aby wybrać „**Informacje**”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wybrać „**Temp. zewnętrzna**”, „**Ogrzewanie**” lub „**Ciepła woda**”.  
Temperatury wyświetlane w podmenu „**Ogrzewanie**” i „**Ciepła woda**” widać w poniższym zestawieniu.

Podmenu „**Ogrzewanie**”:





- Temp.zad. na zasil.
- Temp.rzecz. na zasil.

Podmenu „**Ciepła woda**”:

- Temp. zad. C.W.U
- Temp. rzecz. C.W.U
- Temp.zad. na powr.
- Temp.rzecz. na powr.

### Odczyt temperatury wody grzewczej w menu podstawowym

Nacisnąć następujące przyciski:




1.  naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2.  aby wybrać „**Zbiornik buforowy**”.
3.  aby zatwierdzić.
4.  aby wyświetlić żądaną temperaturę.

Następujące temperatury można odczytać w menu „**Zbiornik buforowy**”:

- Wart. zad. zbior. buf.
- Śred.wart.zbior.buf.
- Czujniki w zbiorniku buf.

### Odczyt temperatur w menu rozszerzonym

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu rozszerzone”.
2.  aby wybrać „**Informacje**”.
3.  aby zatwierdzić.

**Odczyt informacji** (ciąg dalszy)

4. ▲/▼ aby wybrać „Ogólne”, „Kocioł”, „Ogrzewanie” lub „Ciepła woda.”.

Temperatury wyświetlane w podmenu znajdują się na poniższych zestawieniach.

5. Ⓚ aby zatwierdzić.

Temperatury w podmenu „Ogólnie”:

- Temp. zewnętrzna
- Temp.zad. systemu

Temperatury w podmenu „Kocioł”:

- Temp. w kotle
- Powrót kotła
- Temperatura spalin

Temperatury w podmenu „Ogrzewanie”:

- Temp.zad. pomiesz.
- Zred.zad. temp. pom.
- Temp.zad. na zasil.
- Temp.rzecz. na zasil.

Temperatury w podmenu „Ciepła woda”:

- Temp. zad. C.W.U
- Temp. rzecz. C.W.U
- Temp.zad. na powr.
- Temp.rzecz. na powr.

**Odczyt komunikatów o usterkach**

Jeżeli w instalacji grzewczej wystąpiły usterki, na wyświetlaczu miga symbol „△” i wyświetlany jest komunikat „Usterka”.

Komunikaty o błędach służą firmie instalatorskiej do szybkiego identyfikowania usterek kotła grzewczego. Dzięki temu można zmniejszyć nakład pracy związany z usuwaniem usterek, co przyczynia się do oszczędności kosztów.

Dlatego zanotować wskazane zgłoszenie usterki, aby przekazać je specjaliście-instalatorowi. Umożliwia to lepsze przygotowanie i pozwala oszczędzić dodatkowe koszty podróży.

**Niebezpieczeństwo**

Niebezpieczeństwo spowodowane przez nie-usunięte usterki instalacji grzewczej

- W przypadku usterki wyłączyć instalację i zabezpieczyć ją.
- Natychmiast skontaktować się z firmą instalatorską.
- Niezwłocznie usunąć usterkę lub w razie potrzeby zlecić jej usunięcie firmie instalatorskiej.
- Podczas usuwania usterki żadne osoby nie mogą się znajdować w strefie zagrożenia instalacji grzewczej.

1. Za pomocą przycisku Ⓚ można wyświetlić przyczynę usterki.

Usterka	
Czujnik zewnętrzny	34
Usterka sondy O2	91
Potwierdź, naciskając OK	

Rys. 38

2. Za pomocą przycisku ? można wyświetlić wskazówki dotyczące zachowania się instalacji grzewczej.

Ponadto wyświetlone zostaną porady dotyczące czynności, które można wykonać samodzielnie **przed** poinformowaniem firmy instalatorskiej.



## Odczyt komunikatów o usterkach (ciąg dalszy)

3. Zanotować przyczynę i kod usterki wyświetlone obok po prawej stronie. W przykładzie: „**Czujnik zewnętrzny 34**” i „**Usterka sondy O2 91**”.  
Dzięki temu pracownicy firmy instalatorskiej będą mogli lepiej przygotować się do naprawy, a użytkownik nie poniesie dodatkowych kosztów.
4. W celu potwierdzenia zgłoszenia usterki, należy postępować zgodnie z instrukcjami w menu.  
Zgłoszenie usterki zostanie przeniesione do menu.



Rys. 39

### Wskazówka

- Potwierdzenie zgłoszenia usterki wyłącza ewentualnie podłączone urządzenie zgłaszające usterki (np. sygnalizator akustyczny).
- Jeżeli usunięcie usterki może być przeprowadzone dopiero w późniejszym terminie, zgłoszenie usterki pojawi się ponownie następnego dnia oraz nastąpi ponowne włączenie urządzenia zgłaszającego usterki.

### Wywołanie potwierdzonego zgłoszenia usterki

Nacisnąć następujące przyciski:

1. naciskać tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
2. aby wybrać „**Usterka**”.
3. aby zatwierdzić.
4. aby wybrać żądaną usterkę.
5. aby zatwierdzić.
6. aby wybrać „**Tak**”.
7. aby zatwierdzić.

### Wyłączenie z eksploatacji na czas dłuższej przerwy w ogrzewaniu

Jeżeli nie przewiduje się korzystania z instalacji grzewczej, można ją wyłączyć. Przed i po dłuższym wyłączeniu z eksploatacji zalecamy skonsultowanie się z firmą instalatorską.

Firma instalatorska może w razie potrzeby podjąć odpowiednie czynności, np. w celu zabezpieczenia instalacji przed zamarznięciem lub konserwacji powierzchni grzewczych.

#### **Wskazówka**

*Przy tymczasowym wyłączeniu z eksploatacji nie są konieczne żadne szczególne czynności.*

### Wyłączenie z eksploatacji

#### **1. Wskazówka**

*Wtyk przyłącza elektrycznego kotła grzewczego wyjmować tylko do celów konserwacji i naprawy!*

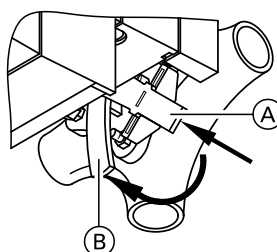
- *W przeciwnym razie sonda lambda nie będzie ogrzewana. W razie wyłączenia na dłużej może to prowadzić do uszkodzenia sondy lambda.*
- *Pompa obiegu kotła jest okresowo włączana na krótki czas.*

#### **2.** Wykonać prace zgodnie z tabelą „Częstotliwość konserwacji” na stronie 46.

#### **3.** W razie ryzyka zamarznięcia opróżnić kocioł grzewczy. Przestrzegać przy tym przepisów specjalisty-instalatora. Mogą one nakładać obowiązek wiania środka przeciwwymarzającego.

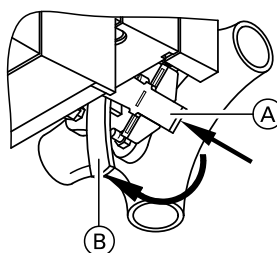
## Temperatura w pomieszczeniach za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Ogrzewanie pomieszczenia jest wyłączone.	Sprawdzić termostaty pokojowe. W razie potrzeby zmienić program roboczy.
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Obieg grzewczy musi być włączony (patrz strona 18)</li> <li>▪ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 18)</li> <li>▪ Godzina (patrz strona 36)</li> <li>▪ Czasy łączeniowe (patrz strona 19)</li> </ul>
Usterka regulatora: Na wyświetlaczu pojawia się „ <b>Usterka</b> ”. Czerwony sygnalizator usterki miga.	Odczytać rodzaj usterki (patrz strona 40) i powiadomić firmę instalatorską.
Pompa obiegu grzewczego nie działa.	Skontaktować się z firmą instalatorską.
Obieg grzewczy z mieszaczem: Silnik mieszacza jest uszkodzony	Wyłączyć dźwignię silnika (A). Ręcznie ustawić dźwignię mieszacza (B) (np. na „5”). Powiadomić firmę instalatorską.



## Temperatura w pomieszczeniach za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Obieg grzewczy musi być włączony (patrz strona 18)</li> <li>▪ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 18)</li> <li>▪ Godzina (patrz strona 36)</li> <li>▪ Czasy łączeniowe (patrz strona 19)</li> </ul>
Usterka regulatora lub uszkodzony czujnik temperatury zewnętrznej lub czujnik temperatury wody w kotle: Na wyświetlaczu pojawia się „ <b>Usterka</b> ”. Czerwony sygnalizator usterki miga.	Odczytać rodzaj usterki (patrz strona 40) i powiadomić firmę instalatorską.
Obieg grzewczy z mieszaczem: Silnik mieszacza jest uszkodzony	Wyłączyć dźwignię silnika (A). Ręcznie ustawić dźwignię mieszacza (B) (np. na „5”). Powiadomić firmę instalatorską.



**Brak ciepłej wody użytkowej**

<b>Przyczyna</b>	<b>Sposób usunięcia</b>
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Podgrzew ciepłej wody użytkowej musi być włączony (patrz strona 26)</li> <li>▪ Temperatura ciepłej wody użytkowej (patrz strona 26)</li> <li>▪ Godzina (patrz strona 36)</li> <li>▪ Czasy łączeniowe (patrz strona 26)</li> </ul>
Pojemnościowy podgrzewacz wody jest zimny.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wymagana temperatura ciepłej wody użytkowej (patrz strona 26)</li> <li>▪ Czasy ogrzewania dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej (patrz strona 26)</li> </ul> <p>Jeżeli czasy ogrzewania są prawidłowe: Sprawdzić temperaturę pojemnościowego podgrzewacza wody. Jeśli jest za niska: Powiadomić firmę instalatorską.</p>
Pompa pojemnościowego podgrzewacza wody nie pracuje.	Sprawdzić czasy ogrzewania. Jeśli pompa pracuje zgodnie z czasami ustawionymi w układzie sterowania: Powiadomić firmę instalatorską.
Zawór mieszający uszkodzony	Powiadomić firmę instalatorską.

**Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka**

<b>Przyczyna</b>	<b>Sposób usunięcia</b>
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 26).
Błąd czujnika	Powiadomić firmę instalatorską.

**Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka”**

<b>Przyczyna</b>	<b>Sposób usunięcia</b>
Usterka w instalacji grzewczej	Odczytać rodzaj usterki (patrz strona 40) i powiadomić firmę instalatorską.

## Przegląd techniczny i konserwacja instalacji grzewczej

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną i przyjazną dla środowiska eksploatację grzewczą. W tym celu najlepiej jest zawrzeć z firmą instalatorską umowę dotyczącą konserwacji i przeglądów technicznych.

### Kocioł grzewczy

Wraz z rosnącym zanieczyszczeniem kotła grzewczego wzrasta temperatura spalin, a tym samym straty energii. Dlatego kocioł grzewczy musi być dwa razy w roku gruntownie czyszczony przez specjalistę-instalatora.

### Podgrzewacz ciepłej wody użytkowej (jeżeli jest uruchomiony)

Normy DIN 1988-8 i EN 806 wymagają, aby najpóźniej 2 lata po uruchomieniu kotła, a następnie w regularnych odstępach poddawać go konserwacji lub czyszczeniu.

Czyszczenie wnętrza pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej, łącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowana firma instalatorska.

W przypadku, gdy na wlocie podgrzewacza ciepłej wody użytkowej znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub wtryskiwacz), wkład musi zostać w odpowiednim czasie wymieniony. W tym przypadku należy przestrzegać wskazówek producenta.

Dodatkowo w przypadku podgrzewacza ciepłej wody użytkowej z anodą antykorozyjną:

Zaleca się przeprowadzenie raz do roku kontroli działania anody antykorozyjnej przez firmę instalatorską. Kontrolę działania anody można wykonywać, nie przerywając eksploatacji. Firma instalatorska powinna zmierzyć prąd ochronny przy pomocy przyrządu do kontroli anod.

### Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy podgrzewacz wody)

Co pół roku użytkownik lub autoryzowana firma instalatorska ma obowiązek sprawdzać za pomocą sprężonego powietrza gotowość do pracy zaworu bezpieczeństwa. Istnieje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia gniazda zaworu (patrz instrukcja producenta zaworu).

### Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higienicznych:

- W filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym przepłukiwać co 2 miesiące.

### Wymiana bezpieczników



#### Niebezpieczeństwo

Dotknięcie podzespołów regulatora przewodzących prąd może prowadzić do groźnych dla życia obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym.  
Bezpieczniki może wymieniać wyłącznie specjalista-instalator.

### Wskazówka dotyczące czyszczenia

Raz w roku zlecić firmie instalatorskiej czyszczenie wnętrza kotła grzewczego.



#### Niebezpieczeństwo

Ogień wydostający się z otworów lub dotknięcie gorących powierzchni może spowodować groźne obrażenia.

- Nigdy nie otwierać drzwi i pokrywy podczas eksploatacji grzewczej.
- Kocioł grzewczy można otwierać tylko wtedy, gdy jest zimny.



#### Niebezpieczeństwo

Podczas konserwacji i czyszczenia, a także podczas wykonywania prac przy pojemniku na popiół istnieje niebezpieczeństwo pożaru i poparzenia przez gorące elementy i popiół.

- Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Gorący popiół utylizować tylko w żaroodpornych pojemnikach z pokrywą.



#### Niebezpieczeństwo

Z pojemnika na popiół można spaść ze względu na niebezpieczeństwo poślizgnięcia lub potknięcia się.  
Nie wchodzić na pojemnik na popiół.

#### Wskazówka

*Przed ponownym włączeniem instalacji grzewczej dopilnować, aby wszystkie otwarte wcześniej pokrywy i klapy kotła zostały zamknięte.*

### Częstotliwość konserwacji

#### Wskazówka

Okresy prac związanych z czyszczeniem mogą się zmieniać w zależności od zastosowanego paliwa.

Vitoligno 300-C	Użytkownik instalacji	Specjalista-instalator
Co 7 dni		
Sprawdzić poziom napełnienia pojemnika na popiół i w razie potrzeby opróżnić pojemnik.	X	
Wykonać kontrolę wzrokową fotokomórek i w razie potrzeby wyczyścić fotokomórki.	X	

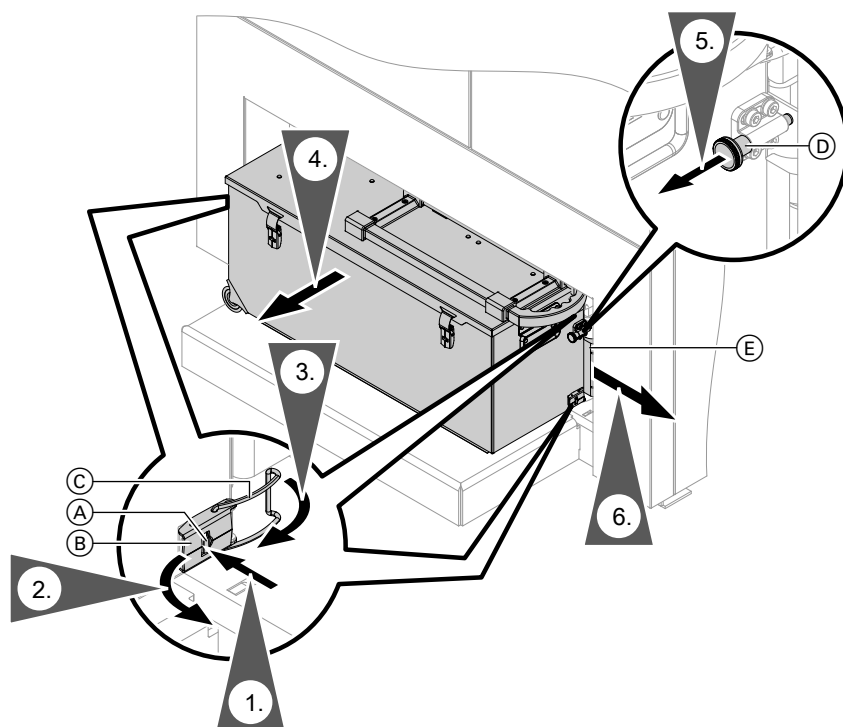
### Opróżnianie pojemnika na popiół

#### Vitoligno 300-C, 60 do 70 kW

#### Wskazówka

- Pojemnik na popiół, pusty: masa 16 kg
- Pojemnik na popiół, pełny: masa 40 kg

## Opróżnianie pojemnika na popiół (ciąg dalszy)



Rys. 40

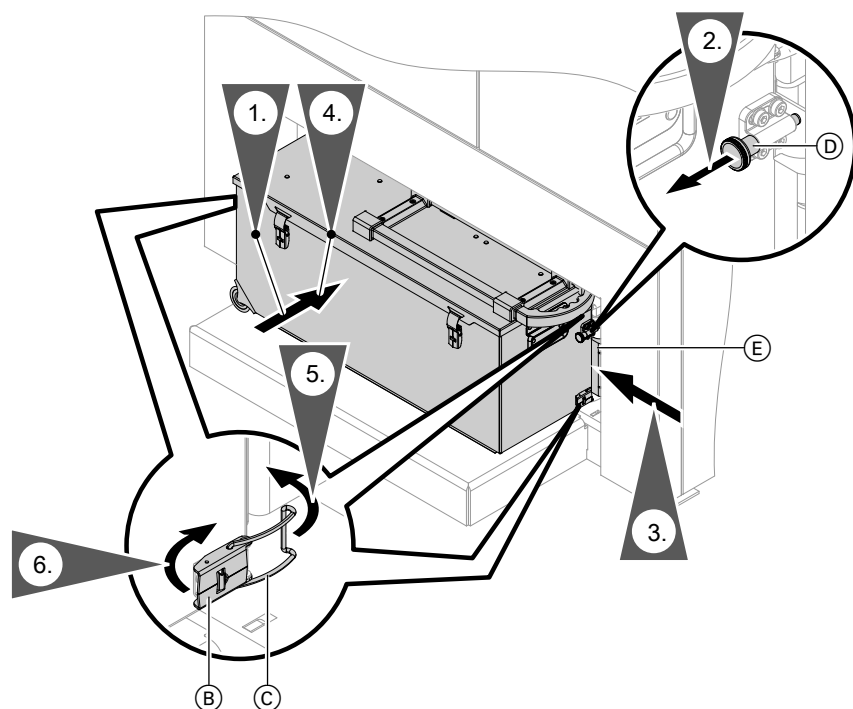


### Niebezpieczeństwo

Ciężkie poparzenia wskutek dotknięcia gorących powierzchni

Prace związane z czyszczeniem wykonywać tylko wtedy, gdy kocioł grzewczy jest zimny. Wyłączyć kocioł grzewczy.

1. Nacisnąć i przytrzymać sprężynę zabezpieczającą (A).
2. Pociągnąć uchwyt zamykający (B).
3. Odsunąć zacisk (C) na bok.
4. Pociągnąć pojemnik na popiół ok. 15 centymetrów do przodu.
5. Pociągnąć i przytrzymać trzpień (D).
6. Pociągnąć zasuwę pojemnika (E) w kierunku wskazywanym przez strzałkę, tak aby trzpień (D) został zablokowany w następnym otworze.
7. Wyjąć pojemnik na popiół. Opróżnić pojemnik na popiół.



Rys. 41

1. Odstawić pojemnik na popiół na podest.
2. Pociągnąć i przytrzymać trzpień ①D.
3. Przesunąć zasuwę pojemnika ①E w kierunku wskazywanym przez strzałkę, tak aby trzpień ①D został zablokowany w następnym otworze.
4. Dosunąć pojemnik na popiół do kotła.
5. Zaczepić zacisk ①C.
6. Docisnąć uchwyt zamykający ①B.

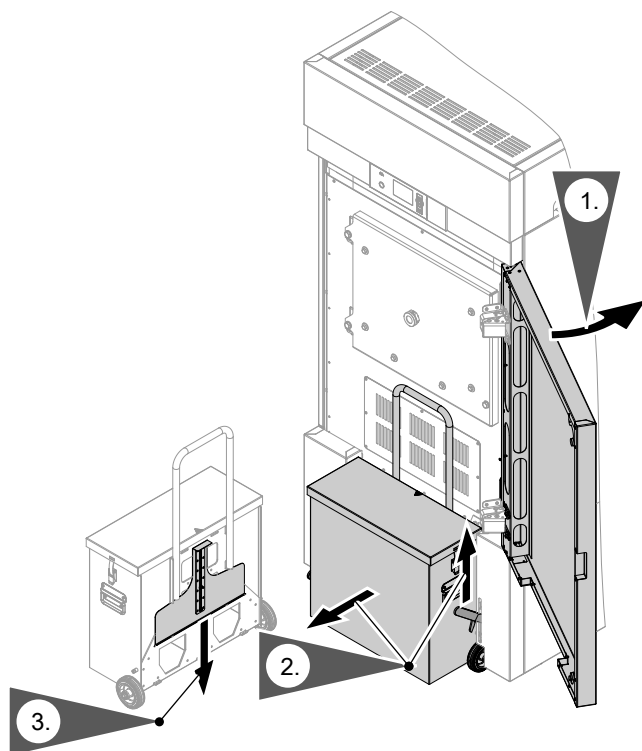
**Wskazówka**

*Uruchomienie kotła jest możliwe tylko po wciśnięciu wyłącznika zabezpieczającego.*



## Opróżnianie pojemnika na popiół (ciąg dalszy)

### Vitoligno 300-C, 80 do 101 kW



Rys. 42



#### Niebezpieczeństwo

Ciężkie poparzenia wskutek dotknięcia gorących powierzchni

Prace związane z czyszczeniem wykonywać tylko wtedy, gdy kocioł grzewczy jest zimny.  
Wyłączyć kocioł grzewczy.

1. Otworzyć drzwi przednie kotła.
2. Pociągnąć dźwignię odblokowującą kocioł do góry. Przesunąć pojemnik na popiół do przodu.
3. Zsunąć zasuwę pojemnika na popiół do oporu w dół.

4. Opróżnić pojemnik na popiół.
5. Podczas wsuwania pojemnika na popiół i zamykania kotła grzewczego postępować w odwrotnej kolejności.

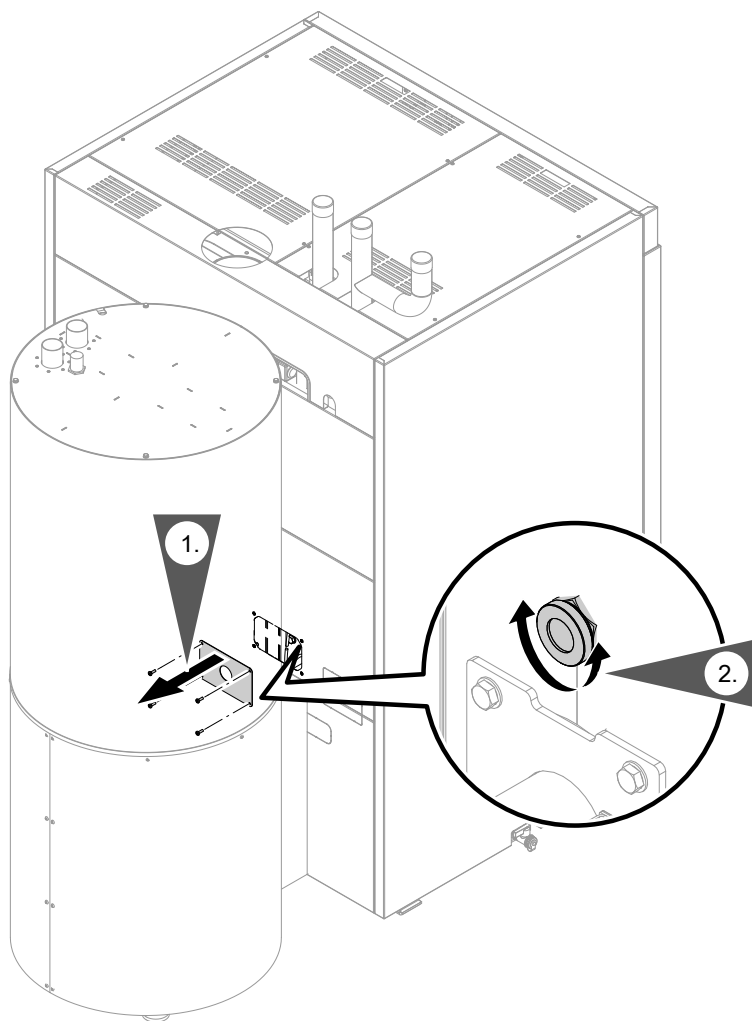
#### Wskazówka

*Przed zamknięciem kotła grzewczego dopilnować, aby zasuwę pojemnika na popiół została otwarta.*


6. Ponownie włączyć kocioł grzewczy.

## Czyszczenie fotokomórki

### Vitoligno 300-C, 60 do 70 kW

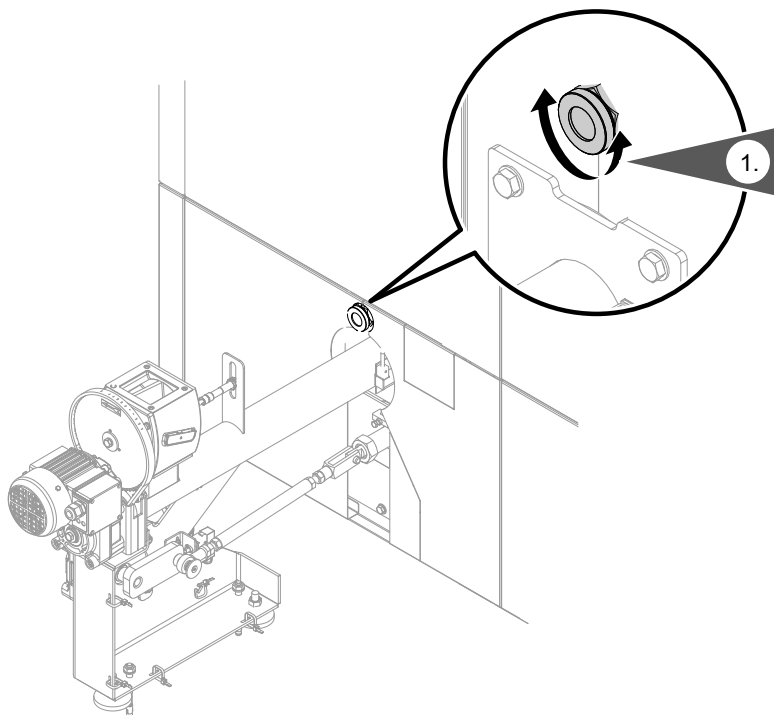


Rys. 43

1.  **Niebezpieczeństwo**  
Ciężkie poparzenia wskutek dotknięcia gorących powierzchni  
Prace związane z czyszczeniem wykonywać tylko wtedy, gdy kocioł grzewczy jest zimny.
  2. Odkręcić śruby górnej części wziernika i wyczyścić wziernik.
  3. Ponownie przymocować górną część wziernika i pokrywę.
  4. Po przeciwnej stronie kotła grzewczego wykonać te same czynności.
- Wyłączyć kocioł grzewczy.  
Odkręcić śruby pokrywy.

## Czyszczenie fotokomórki (ciąg dalszy)

### Vitoligno 300-C, 80 do 101 kW




Rys. 44

Blachy tuneli i blachy osłon należy zdemontować.



Instrukcja montażowa i serwisowa kotła grzewczego

1.  **Niebezpieczeństwo**  
Ciężkie poparzenia wskutek dotknięcia gorących powierzchni  
Prace związane z czyszczeniem wykonywać tylko wtedy, gdy kocioł grzewczy jest zimny.

Wyłączyć kocioł grzewczy.

Odkręcić śruby górnej części wziernika i wyczyścić wziernik.

2. Ponownie zamocować górną część wziernika.
3. Po przeciwnej stronie kotła grzewczego wykonać te same czynności.

## Objaśnienia pojęć

### Praca z obniżeniem temperatury (zredukowany tryb grzewczy)

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

### Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem

Podzespół (wyposażenie dodatkowe) do regulacji obiegu grzewczego z mieszaczem  
Patrz „Mieszacz”

### Obieg grzewczy

Obieg grzewczy to zamknięty obieg pomiędzy kotłem grzewczym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza.

W jednej instalacji grzewczej dostępnych jest kilka obiegów grzewczych, np. jeden obieg grzewczy dla pomieszczeń mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy dla pomieszczeń mieszkania dodatkowego

### Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegowa do przetłaczania wody grzewczej w obiegu grzewczym

### Wartość rzeczywista temperatury

Aktualna temperatura w momencie odczytu; np. Wartość rzeczywista temp. C.W.U.

### Mieszacz

Mieszacz miesza wodę w obiegu grzewczym w następujący sposób:

- Woda podgrzana w kotle grzewczym
- Schłodzona woda, napływająca z obiegu grzewczego.

Woda dogrzana zgodnie z zapotrzebowaniem jest tłoczona do obiegu grzewczego za pomocą pompy obiegu grzewczego. Regulator dostosowuje za pośrednictwem mieszacza temperaturę obiegu grzewczego do różnych warunków.

### Obniżenie na noc

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

### Standardowy tryb grzewczy

W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, pomieszczenia ogrzewane są w standardowym trybie grzewczym. Okresy takie określone są w programie czasowym do ogrzewania pomieszczeń. W takich okresach pomieszczenia ogrzewane są z normalną temperaturą pomieszczenia.

### Normalna temperatura pomieszczenia

W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia.

### Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego

Powietrze do spalania zasysane jest z pomieszczenia, w którym ustawiony jest kocioł grzewczy.

### Zredukowany tryb grzewczy

W okresach nieobecności lub w nocy pomieszczenia ogrzewane są w zredukowanym trybie grzewczym (praca z obniżeniem temperatury). Okresy takie określone są w programie czasowym do ogrzewania pomieszczeń. W takich okresach pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.

### Zredukowana temperatura pomieszczenia

W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczeń. Okresy takie określone są w programie czasowym do ogrzewania pomieszczeń. W takich okresach pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.

### Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w pojemnościowym podgrzewaczu wody nie wzrosło do zbyt wysokiej wartości.

### Wartość wymagana temperatury

Ustawiona temperatura, która powinna zostać osiągnięta, np. wymagana temperatura ciepłej wody użytkowej.

### Filtr wody użytkowej

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych. Filtr wody użytkowej wbudowany jest do przewodu zimnej wody przed wejściem do pojemnościowego podgrzewacza wody lub podgrzewacza przepływowego.

## Objaśnienia pojęć (ciąg dalszy)

### Eksploatacja pogodowa

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura na zasilaniu wody w kotle jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. Dzięki temu wytwarzana jest wyłącznie energia cieplna wymagana do tego, aby pomieszczenia zostały ogrzane do ustawionej temperatury wymaganej pomieszczenia.

Czujnik umieszczony na zewnątrz budynku rejestruje temperaturę zewnętrzną i przekazuje dane do regulatora.

## Tryb wydajny i o niskiej emisji

Aby tryb pracy instalacji grzewczej był wydajny i charakteryzował się niską emisją, proszę przestrzegać następujących wskazówek:

- Instalacja i ustawienia urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany, przeszkolony personel.
- Należy stosować wyłącznie paliwa zalecane przez nas w instrukcji obsługi (patrz rozdział „Zamawianie paliwa”). Tylko w ten sposób można zagwarantować wydajną, bezusterkową i charakteryzującą się niską emisją eksploatację instalacji grzewczej.
- Należy w regularnych odstępach czasu przeprowadzać zalecane przez nas prace konserwacyjne i związane z czyszczeniem instalacji grzewczej. Informacje na ten temat znajdują się w instrukcji obsługi w rozdziale „Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym”. Tym samym daje to gwarancję nie tylko sprawności instalacji grzewczej i jej urządzeń zabezpieczających, lecz także wydajnej eksploatacji urządzenia charakteryzującej się niską emisją. Zawarcie umowy o konserwację zapewnia najlepszy dogład instalacji grzewczej.
- Kocioł grzewczy można regulować w zakresie od 30 do 100% znamionowej mocy cieplnej. Urządzenia powinno się eksploatować w miarę możliwości w średnim lub górnym zakresie mocy (w dopasowaniu do zapotrzebowania na ciepło), aby uniknąć niepotrzebnych emisji w przypadku eksploatacji z małym obciążeniem. Idealna byłaby kombinacja z modulowanym regulatorem pomieszczenia lub ogrzewania, aby uniknąć niepotrzebnego taktowania i zapewnić w miarę długie czasy pracy.
- Z punktu widzenia energetyki zaleca się używanie zbiornika buforowego i kombinacji z instalacją solarną. Zapewnia to wydajną eksploatację instalacji grzewczej charakteryzującą się niską emisją.

## Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

### Utylizacja opakowań

Utylizacją opakowań produktów firmy Viessmann zajmuje się firma instalatorska.

- DE;** Opakowania są poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami ustawowymi przez certyfikowany zakład utylizacji odpadów.
- AT;** Opakowania są poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami ustawowymi przez certyfikowany zakład utylizacji odpadów. Proszę skorzystać z ustawowego systemu usuwania odpadów ARA Altstoff Recycling Austria AG, numer licencji 5766.

## Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych. W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalacyjną.

- DE;** Materiały eksploatacyjne np. czynniki grzewcze można utylizować razem z odpadami komunalnymi.
- AT;** Materiały eksploatacyjne np. czynniki grzewcze można utylizować razem z odpadami komunalnymi ASZ Altstoff Sammelzentrum.

## Wykaz haseł

<b>B</b>		<b>M</b>	
Błąd (usterka).....	44	Manometr.....	15
<b>C</b>		Menu	
Cykle łączeniowe		– Menu podstawowe.....	11
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	18	– Menu rozszerzone.....	12
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	26	– Pomoc.....	11
Cykle łączeniowe, nastawa podstawowa		Menu podstawowe	
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	27	– Obsługa.....	11
– Pompa cyrkulacyjna.....	27	– Wskazówki dotyczące postępowania.....	14
Czasy łączeniowe		Menu Pomoc.....	11
– Nastawianie.....	19	Menu rozszerzone	
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	19	– Obsługa.....	12
<b>D</b>		Mieszacz.....	52
Dalsze ustawienia.....	36	Moduł obsługowy.....	11
Data.....	36	<b>N</b>	
Data/godzina		Nazwy dla obiegów grzewczych.....	35
– Ustawienia fabryczne.....	9	Normalna eksploatacja grzewcza.....	9
Dopuszczalny granulat drewniany.....	8	Normalna temperatura pomieszczenia.....	9
<b>E</b>		Normalna temperatura pomieszczenia (temperatura dzienna).....	17
Eksploatacja pogodowa.....	53	<b>O</b>	
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego.....	52	Obieg grzewczy.....	52
<b>F</b>		Obieg grzewczy z mieszaczem.....	52
Filtr.....	52	Obniżenie na noc.....	52
Filtr wody użytkowej.....	45, 52	Obsługa.....	11
Funkcja komfortowa w trybie Party.....	23	Odczyt	
Funkcja oszczędzania energii		– Informacje.....	38
– Program wakacyjny.....	24	– Komunikat o usterce.....	40
– Tryb ekonomiczny.....	23	– Stany robocze.....	38
<b>G</b>		– Temperatury.....	38
Godzina.....	36	Odczyt stanów roboczych.....	38
Godzina/data		Ogrzewanie pomieszczeń	
– Ustawienia fabryczne.....	9	– Cykle łączeniowe.....	18
<b>I</b>		– Ustawianie programu czasowego.....	18
Informacje		– Ustawianie programu roboczego.....	18
– Odczyt.....	38	– Ustawienia fabryczne.....	9
– Temperatury.....	39	– Wybór obiegu grzewczego.....	17
<b>J</b>		Opis obiegu grzewczego.....	35
Jednostka temperatury.....	36	Opis urządzenia.....	8
<b>K</b>		Opróżnianie pojemnika na popiół.....	46
Kocioł grzewczy		Oszczędzanie energii.....	10
– Przegrzanie kotła grzewczego.....	15	Oszczędzanie energii cieplnej.....	10
– Ustawianie temperatury wody w kotle.....	36	<b>P</b>	
Komunikat o usterce		Pierwsze uruchomienie.....	8
– Odczyt.....	40	Podgrzewacz ciepłej wody użytkowej.....	45
– Potwierdzanie.....	40	Podgrzewanie	
Komunikaty		– Przygotowania.....	15
– Odczyt.....	40	Podgrzew ciepłej wody użytkowej	
Krzywa grzewcza		– Cykle łączeniowe.....	26
– Objaśnienia.....	21	– Program czasowy.....	26
– Zmiana nachylenia.....	20	– Program roboczy.....	26
– Zmiana poziomu.....	20	– Ustawianie temperatury.....	26
		– Ustawienia fabryczne.....	9
		– Włączanie.....	26
		Podświetlenie wyświetlacza.....	35
		Pomoc.....	11

**Wykaz haseł** (ciąg dalszy)

Pompa		Tryb grzewczy	
– Obieg grzewczy.....	52	– Standardowy.....	52
Pompa obiegu grzewczego.....	52	– Zredukowany.....	52
Ponowne uruchomienie.....	15	Tryb Party	
Porady dla zaoszczędzenia energii cieplnej.....	10	– Kończenie.....	23
Praca z obniżeniem temperatury.....	52		
Program czasowy		<b>U</b>	
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	18	Uruchomienie regulatora.....	15
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	26	Ustawianie jasności.....	35
Program roboczy		Ustawianie języka.....	36
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	26	Ustawianie kontrastu.....	35
– Ustawianie do ogrzewania pomieszczeń.....	18	Ustawianie programu czasowego	
Program wakacyjny		– Zasobnik buforowy wody grzewczej.....	29
– Ustawianie.....	24	Ustawianie programu roboczego	
– Wybór.....	24	– Zasobnik buforowy wody grzewczej.....	29
– Zakończenie.....	25	Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	26
– Zmiana.....	25	Ustawienia	
Przerwy w dostawie prądu.....	9	– Ogrzewanie pomieszczeń.....	17
Przestawienie czasu letniego.....	9	– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	26
Przestawienie czasu zimowego.....	9	– Więcej ustawień.....	35
Przestawienie czasu zimowego/letniego.....	9	Ustawienia fabryczne.....	9
Przyciski.....	11	Ustawienia wstępne.....	9
Przycisk kursora.....	11	Ustawienie podstawowe.....	37
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	37	Usuwanie usterek.....	43
<b>R</b>		<b>W</b>	
Regulator		Włączanie	
– Odczyt temperatur.....	39	– Funkcja komfortowa.....	23
Reset.....	37	– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	26
		Włączanie instalacji.....	15
<b>S</b>		Włączanie instalacji grzewczej.....	15
Standardowy tryb grzewczy.....	52	Włączanie urządzenia.....	15
Sygnalizator usterki		Wybór obiegu grzewczego.....	17
– Na wyświetlaczu.....	44	Wygaszacz ekranu.....	13
		Wyświetlacz	
<b>T</b>		– Ustawianie jasności.....	35
Temperatura		– Ustawianie języka.....	36
– Ciepła woda użytkowa.....	26	– Ustawianie kontrastu.....	35
– Odczyt.....	38		
– Temperatura rzeczywista.....	52	<b>Z</b>	
– Temperatura wymagana.....	52	Zabezpieczający ogranicznik temperatury.....	15
– Zmiana.....	17	Zasobnik buforowy wody grzewczej	
Temperatura dzienna (normalna temperatura pomieszczenia).....	17	– Odczyt temperatur.....	39
Temperatura nocna (zredukowana temperatura pomieszczenia).....	18	– Ustawianie programu czasowego.....	29
Temperatura pomieszczenia		– Ustawianie programu roboczego.....	29
– Normalna.....	52	Zastosowanie.....	7
– Zredukowana.....	52	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	7
Temperatura rzeczywista.....	52	Zawór bezpieczeństwa.....	52
Temperatura wymagana.....	52	Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy podgrzewacz wody).....	45
Terminy specjalistyczne.....	7	Zestaw uzupełniający.....	52
Tryb dzienny.....	52	Zgłoszenie ukończenia robót.....	8
Tryb ekonomiczny.....	23	Zgłoszenie usterki	
– Kończenie.....	24	– Wywoływanie (potwierdzonego).....	41
– Ustawianie.....	24	Zmiana czasów ogrzewania.....	19
		Zmiana nachylenia.....	20
		Zmiana poziomu.....	20
		Zmiana temperatury pomieszczenia.....	17
		Zredukowana temperatura pomieszczenia.....	52

## Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Zredukowana temperatura pomieszczenia (temperatura nocna).....	18
Zredukowany tryb grzewczy.....	52

## Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej lub serwisowej. Adresy najbliższych firm serwisowych znajdują się np. w internecie na stronie [www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

Viessmann Sp. z o.o.  
ul. Gen. Ziętka 126  
41 - 400 Mysłowice  
tel.: (801) 0801 24  
(32) 22 20 330  
mail: [serwis@viessmann.pl](mailto:serwis@viessmann.pl)  
[www.viessmann.pl](http://www.viessmann.pl)